



L'ambulatori de Can Bou, en marxa aquest novembre

La urbanització dels carrers Aragó i Ginesta obre un nou accés a Gran Via Mar

L'escola on es traslladarà el CEIP Vista Alegre s'aixecarà al barri de Canyars

L'Ajuntament cedeix uns terrenys per a la comissaria dels Mossos d'Esquadra

La Biblioteca s'amplia per acollir una sala polivalent i més espai per al fons infantil



El Butlletí de Castelldefels
Novembre de 2005
Núm. 314

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Miguel Ángel Vázquez

Redacció
Xavier Martín
Lluís F. Jorcano

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Núria Milà

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem
que ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99

El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4	El segon ambulatori de Castelldefels, aquest mes de novembre	
El segon Centre d'Assistència Primària amb què comptarà Castelldefels, a Can Bou, obrirà les seves portes aquest mes de novembre. El nou ambulatori donarà servei a una població d'uns 25.000 habitants que resideixen als sectors de Can Rabadà, Marisol, Les Botigues, Gran Via Mar, La Pineda, Lluminetes i Baixador; és dir, a la franja litoral de Castelldefels.		
7	Enllumenat al carrer del Carme i urbanització del carrer Aragó	
El carrer del Carme compta ara amb 10 punts de llum després de l'acord al qual van arribar els veïns de la zona i l'Ajuntament de Castelldefels. D'altra banda, la urbanització del carrer Aragó permet ara accedir al barri de Gran Via Mar per l'avinguda del Canal, amb un accés directe als col·legis la zona, Garigot i Anglo Americà.		
8	La comissaria dels Mossos d'Esquadra, abans de 2008	
Abans del 2008, Castelldefels comptarà amb una comissaria de districte dels Mossos d'Esquadra que s'ubicarà a Can Bou, sector central del municipi i ben comunicat. Els Mossos d'Esquadra substituiran a Castelldefels la Policia Nacional, en el marc del desplegament de la policia autonòmica, que ha de culminar l'any 2008.		
9	El CEIP Vista Alegre es traslladarà a una nova escola a Canyars	
L'Ajuntament de Castelldefels ha iniciat els tràmits per fer efectiva amb la major brevetat la cessió a la Generalitat de Catalunya d'uns terrenys al barri de Canyars. L'objectiu de la cessió és que s'abordi la construcció d'un Centre Escolar d'Infantil i Primària que substituirà l'actual CEIP Vista Alegre. La construcció d'aquesta nova escola a Canyars podria començar l'any vinent.		
11	La Biblioteca s'amplia per acollir una sala d'usos polivalent	
La reforma i ampliació de la Biblioteca Ramon Fernández Jurado permetrà gaudir d'un sala d'actes i exposicions, és a dir, un espai polivalent, a més de fer créixer la secció infantil. La biblioteca també podrà incrementar el seu fons bibliogràfic. Les obres han estat a càrrec de l'Ajuntament, que comparteix amb la Diputació les despeses del nou mobiliari i els nous equips informàtics.		
14	Castelldefels s'ha sumat a la celebració del Dia del Turisme	
Castelldefels s'ha afegit a la celebració del Dia Mundial del Turisme amb moltes activitats. En el marc de la celebració de la diada, es va programar la conferència sobre <i>Els factors de l'èxit del nou turisme a Castelldefels</i>, a càrrec de l'expert en la matèria Domènec Biosca. També es van celebrar diverses visites al Museu de la Coca-Cola, a l'avinguda dels Banys.		
16	Acaba el taller d'ocupació de millora dels espais urbans	
El Taller d'Ocupació La Guaita de Millora d'Espais Verds i Urbans de Castelldefels l'ha promogut l'Àrea de Promoció Econòmica i Comerç amb el suport del Servei d'Ocupació de Catalunya i del Fons Social Europeu. Aquests programes tenen una durada d'un any i el seu objectiu és facilitar la incorporació al mercat laboral de persones que es troben en atur i que són majors de 25 anys.		
20	Celebrades les setzenes Jornades de Pau i Solidaritat	
Cine, xerrades, cursos sobre la fam i la pobresa zero, esports, recitals de poesia, animació infantil i de la gent gran, i els Menjars d'Arreu del Món, han omplert de contingut durant deu dies les XVI Jornades de Pau i Solidaritat. Les jornades han estat dedicades enguany a <i>Fam Zero</i>, els vuit <i>Objectius del Mil·leni</i> de les Nacions Unides i l'eradicació de la pobresa. ■		

Continuem treballant per minimitzar el soroll dels avions

Continuamos trabajando para minimizar el ruido de los aviones



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

Són molts els ciutadans de Castelldefels que han expressat en els darrers dies les seves queixes per l'augment del nombre d'avions que sobrevolen la nostra ciutat. Aquest canvi ha vingut motivat perquè els responsables de l'aeroport han començat a aplicar, a partir del 27 d'octubre, la configuració Oest; la qual cosa significa que els avions s'enlairen per la pista principal en direcció a Castelldefels.

Convé recordar que aquesta configuració de rutes aèries és la que van aprovar al 2003 les diferents administracions implicades en l'ampliació de l'aeroport del Prat. Només l'Ajuntament de Castelldefels va votar en contra. Ara s'ha pogut constatar que les nostres prediccions respecte a l'efecte que tindria l'aplicació d'aquesta configuració sobre la població eren certes.

Aquesta situació serà transitòria i ho serà precisament perquè durant aquests darrers dos anys hem mantingut fermament la nostra posició fins aconseguir l'acord amb Aena, l'organisme que gestiona l'aeroport, al juliol. Aquest acord, com recordaran, suposarà que només un de cada 10 avions sobrevoli Castelldefels.

Perquè això sigui possible, però, l'aeroport ha de fer unes importants obres a la zona de pistes. Aquestes obres, que ja han començat el seu procés, duraran aproximadament un any. Mentrestant, els responsables de l'aeroport han decidit aplicar la

«Aquesta situació serà transitòria, i ho serà perquè aquests darrers dos anys hem mantingut amb fermesa la nostra posició fins aconseguir l'acord amb Aena»

configuració de rutes que estem patint en aquests darrers dies. L'Ajuntament està treballant perquè, fins que aquestes obres estiguin realitzades, les molèsties siguin les mínimes possibles. És per això que,

entre altres iniciatives, hem demanat als responsables d'Aena una reducció en el nombre d'hores que s'aplica aquesta configuració de rutes aèries que tant ens està afectant i agilitzar al màxim les obres a les pistes a les quals feia referència abans.

Com sempre, ara també, mantindrem una actitud ferma en la defensa dels interessos de Castelldefels. ■

Son muchos los ciudadanos de Castelldefels que han expresado en los últimos días sus quejas por el aumento del número de aviones que sobrevuelan nuestra ciudad. Este cambio ha venido motivado porque los responsables del aeropuerto han empezado a aplicar, a partir del 27 de octubre, la configuración Oeste; lo cual significa que los aviones despegan por la pista principal en dirección a Castelldefels.

Conviene recordar que esta configuración de rutas aéreas es la que aprobaron en 2003 las diferentes administraciones implicadas en la ampliación del aeropuerto del Prat. Sólo el Ayuntamiento de Castelldefels votó en contra. Ahora se ha podido constatar que nuestras predicciones respecto al efecto que tendría la aplicación de esta configuración sobre la población eran ciertas.

Esta situación será transitoria y lo será precisamente porque durante estos últimos dos años hemos mantenido firmemente nuestra posición hasta conseguir el acuerdo con Aena, el organismo que gestiona el aeropuerto, en julio. Este acuerdo, como recordarán, supondrá que sólo uno de cada 10 aviones sobrevuele Castelldefels. Para que esto sea posible el aeropuerto tiene que hacer unas importantes obras en la zona de pistas. Estas obras, que ya han empezado su proceso, durarán aproximadamente un año. Mientras tanto, los responsables del aeropuerto han decidido aplicar la configuración de rutas que estamos padeciendo en estos últimos días. El Ayuntamiento está trabajando para que, hasta que estas obras estén realizadas, las molestias sean las mínimas posibles. Por eso es por lo que, entre otras iniciativas, hemos pedido a los responsables de Aena una reducción en el número de horas en que se aplica esta configuración de rutas aéreas que tanto nos está afectando y agilizar al máximo las obras en las pistas a las que hacía referencia antes.

Como siempre, ahora también, mantendremos una actitud firme en la defensa de los intereses de Castelldefels. ■

«Para que se cumpla que sólo uno de cada diez aviones sobrevuele Castelldefels tienen que acabar unas obras en las pistas que ya han empezado»

El ambulatorio de Can Bou, en marcha este mes de noviembre

El segundo Centro de Asistencia Primaria (CAP) de Castelldefels entrará en servicio el 21 de noviembre. El nuevo ambulatorio de Can Bou dará servicio a una población de unos 25.000 habitantes que residen en los sectores de Can Rabadà, Marisol, Les Botigues, Gran Via Mar, La Pineda, Lluminetes y Baixador; es decir, en la franja litoral de Castelldefels

En cuanto a personal se refiere el nuevo ambulatorio contará con diez médicos de familia, cuatro pediatras, un odontólogo, dos auxiliares de enfermería y 14 enfermeras. Esta plantilla se irá adaptando en función de la demanda y de los recursos con los que se cuenten.

Participación en la gestión

El Ayuntamiento de Castelldefels y el Instituto Catalán de la Salud (ICS) han acordado que el municipio participe en la gestión de este nuevo Equipo de Atención Primaria. Un convenio firmado el pasado 18 de febrero busca la mejora de la provi-



sión de fondos sanitarios y sociales en el municipio.

Un consejo rector velará por la buena marcha del centro y marcará las líneas de actuación que se lleven a cabo. Este Consejo está integrado por cinco representan-

tes del Instituto y dos del Ayuntamiento de Castelldefels: la concejala de Sanidad, Carmen Sánchez (PSC), y el concejal de Servicios Sociales, Santiago Barona (CiU).

Según la regidora de Sanidad, Carme Sánchez (PSC), **«la finalidad de este convenio es garantizar en un futuro la continuidad del proceso de atención entre las diferentes líneas de servicios sanitarios y sociales, consensuando criterios para conseguir una atención compartida que revierta en una mejor calidad y eficiencia de los servicios sanitarios que presta el Institut Català de la Salut (ICS) y los servicios de salud y sociales que son competencia municipal».**

Por lo que respecta a los servicios sociales, estos quedarán distribuidos de la siguiente manera:

Can Bou: dos trabajadores sociales, dos educadores sociales y un soporte administrativo.

El Castell: cuatro trabajadores sociales, dos Educadores Sociales y tres soportes administrativos.

El segundo ambulatorio con que cuenta la ciudad

Espacios y servicios del ambulatorio Can Bou

El conjunto del edificio se ha diseñado para que la mayor parte de los espacios de atención al usuario sean polivalentes y facilitando la movilidad de las personas

La planta baja del futuro CAP contará, entre otras dependencias, con una sala de educación sanitaria y conferencias, dos salas de urgencia, una sala para extracciones de sangre, el

área de atención a la mujer, un despacho de Trabajo Social, el área de Pediatría y el departamento de administración del centro.

En la primera planta se ubicará todo el área de enfermería, la zona de Medicina Familiar, odontología y una serie de despachos polivalentes.

En total el CAP Can Bou dispondrá de 8 consultas de Medicina Familiar, 8 de Enfermería y 6 de Pediatría. El edificio contará con escalera y ascensor. ■

¿QUÉ AMBULATORIO ME TOCA?



Descongestión del actual

La puesta en marcha del segundo ambulatorio descongestionará la situación de colapso que se vive actualmente en el actual, el de Castell, que hasta ahora debe atender al conjunto de la población de Castelldefels. Cuando entre en funcionamiento el centro de Can Bou, el ambulatorio de la calle Bisbe Urquinaona, cuyas instalaciones se remodelarán a lo largo de 2006, dará servicio a un total de 34.513 habitantes de los barrios de Can Roca, Vista Alegre, Castell, Centre, Canyars y Muntanyeta. Además, ha entrado en funcionamiento una centralita telefónica digital, con el número 93 636 66 60, que facilitará el acceso telefónico del usuario a los servicios del centro. Asimismo, se continua manteniendo el

número 902 111 444 para visitas programadas. Los usuarios también pueden programar su visita vía Internet, al lloc web www.gencat.net/ics.

El ambulatorio de Castell continuará ofreciendo atención médica continuada de 8 a 20 h., así como el servicio de urgencias los

Una experiencia pionera: ofrecer al usuario un sistema integral tanto sanitario como social

sábados, domingos y festivos. Este centro concentrará los servicios de radiología, así como el de rehabilitación, área en la que ya se hicieron mejoras el año pasado. También se mantendrá el programa de Atención a la Mujer, aunque los servicios comunitarios del programa

(clases de preparación al parto, etc) se prestarán a partir de ahora en el centro de Can Bou.

Un nuevo modelo

Entre los objetivos más destacados del nuevo modelo de atención que se pone en marcha en el nuevo centro figuran, entre otros, el establecer un sistema integral. Se trata de garantizar la atención y la continuidad asistencial necesaria para las personas con dependencia. Se pretende que el usuario que requiera servicios personales de atención domiciliaria tenga esta puerta de entrada única al sistema. El objetivo: hacer una valoración integral de su situación, ofreciéndole una oferta de servicios global a cargo de profesionales, tanto sanitarios como sociales.

Los responsables médicos del centro ven con buenos ojos la iniciativa de integrar en la red sanitaria los servicios sociales. El gerente del CAP, Antoni Peris, ha manifestado que «esta experiencia sólo se ha llevado a cabo en dos poblaciones más en toda Catalunya. El objetivo es que se produzca una relación más ágil entre las patologías sociales y las sanitarias».

El concejal de Servicios Sociales, Santiago Barona (CiU), piensa que «al concentrar els serveis socials en els dos ambulatoris i tenint en compte la centralitat dels dos, garantim a tots els usuaris l'accessibilitat al servei i al mateix temps els hi estalviem tràmits».



Una de las salas de espera del nuevo centro de asistencia primaria de Can Bou



Enllumenat públic al carrer del Carme

El carrer del Carme, al barri de Lluminetes, compta ja amb enllumenat públic, després de l'acord al qual es va arribar entre els veïns i l'Ajuntament

Fins ara, els únics punts de llum del carrer del Carme eren els de les façanes de les cases particulars. Gràcies a l'acord entre veïns i Ajuntament, tots dos es reparteixen a parts iguals els 27.000 euros del cost de l'obra.

El carrer, d'uns 200 metres de llarg, compta ara amb 10 punts de llum de va-

por de sodi, que garanteixen una llarga durada i un més baix consum.

L'aportació municipal al cost total de l'obra pot veure's incrementat a causa de la reposició de la xarxa de tubs del carrer, que es trobava en estat deficient, cosa que finalment ha obligat a aixecar la calçada. ■

Dia Mundial Contra la Violència de gènere

Castelldefels
25 de novembre

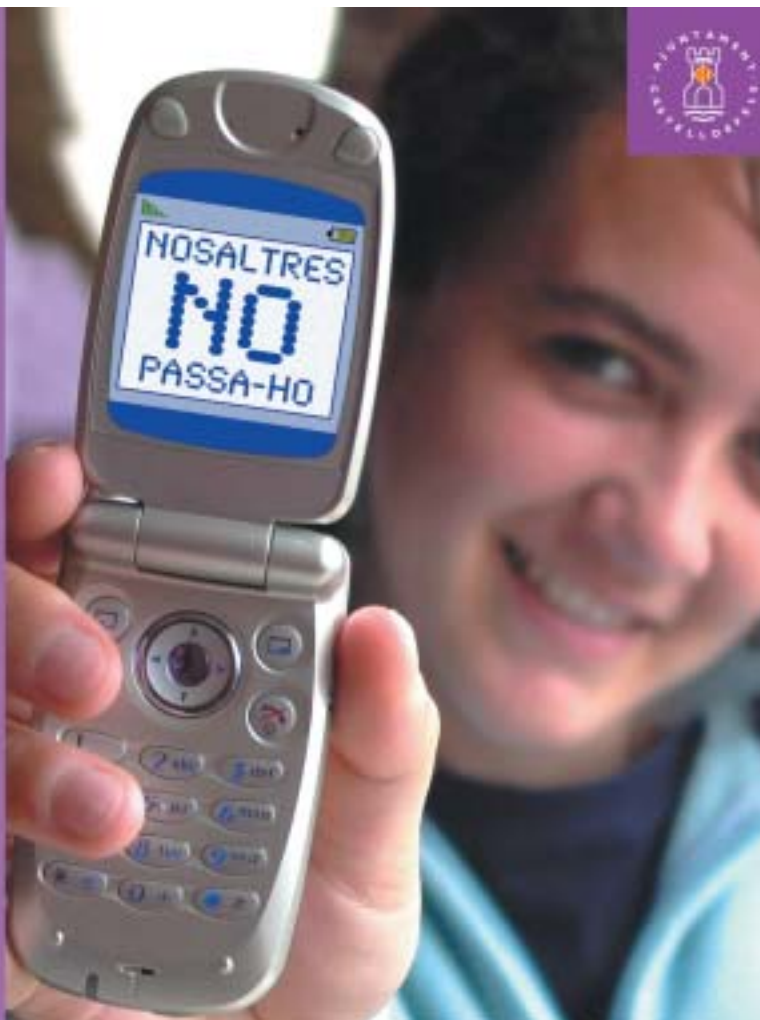
L'adolescència i joventut
davant la violència de gènere



Ajuntament
de Castelldefels



Generalitat de Catalunya
Institut Català de les Dones



La urbanització del carrer Aragó permet accedir al barri de Gran Via Mar per l'avinguda del Canal

A partir d'ara, els carrers Aragó i Ginesta, al barri de Gran Via Mar, tenen un accés per l'Avinguda del Canal. La urbanització d'aquestes vies permet, a més, accedir als col·legis Garigot i Anglo Americà

En el cas del carrer Aragó, que ni tan sols existia com a tal, ara compta amb enllumenat i s'hi han fet les voreres, així com s'hi plantaran arbres al costat platja. La urbanització d'aquest carrer té importància perquè obre la comunicació amb el barri de Gran Via Mar per la banda de l'Avinguda del Canal, quan abans només s'hi podia accedir pel carrer Pitort.

Carrer de la Ginesta

El carrer Ginesta també ha estat urbanitzat: les voreres han estat arranades de nou, i s'ha procedit a

l'asfaltat de la calçada, amb nova senyalització vertical i horitzontal, enllumenat, clavegueram, bancs, i preservació dels dos pins pi-nyoners existents; també s'hi plantarà nous arbres.

Aquest punt de la xarxa viària ha estat convenientment urbanitzat, cosa que ha permès crear una nova entrada al barri de Gran Via Mar i un accés còmode a les dues escoles que hi ha. ■

Al carrer Aragó es pot accedir ara des de l'avinguda del Canal



El carrer d'Aragó, a l'alçada de l'accés a la nova escola Garigot

Continua el pla de xoc d'asfaltat de carrers



Continuen asfaltant-se diferents punts de la ciutat, com aquest nou aparcament a Otero Pedrayo

L'Ajuntament de Castelldefels, a través de la Regidoria de Manteniment de la Via Pública, continua amb el Pla de Xoc concebut per fer front a les necessitats més immediates per condicionar el paviment dels diferents carrers del municipi.

En aquestes últimes setmanes, s'ha considerat fer una actuació al barri de Marisol, tot procedint a asfaltar els carrers Tarragona, Cadis, Corunya i Sevilla, per garantir una circulació de vehicles més segura. També s'ha asfaltat el solar comprès entre els carrers Otero Pedrayo, General Palafox i Església, per a la seva utilització com aparcament.

L'Àrea de Manteniment ha anunciat que seguirà al mateix ritme d'actuacions per anar millorant dins del possible perquè els carrers de Castelldefels estiguin en condicions òptimes. ■

El pla està concebut per fer front a les necessitats més immediates als carrers de la ciutat

La comissaria dels Mossos d'Esquadra de Castelldefels, abans de 2008

Abans del 2008, Castelldefels comptarà amb una comissaria de districte dels Mossos d'Esquadra que s'ubicarà a Can Bou, sector central del municipi i ben comunicat

El ple de setembre de l'Ajuntament de Castelldefels va aprovar els tràmits per a la cessió a la Generalitat dels terrenys per a la construcció d'una comissaria de districte dels Mossos d'Esquadra al sector de Can Bou, entre els carrers Molinot i avinguda del Ferrocarril. Aquest cos policial substituirà a Castelldefels la Policia Nacional, en el marc general del seu desplegament que ha de culminar l'any 2008.

Al centre del municipi

La Generalitat buscava per a la seva comissaria a Castelldefels un punt de centralitat del municipi, i el va trobar en uns terrenys del sector de Can Bou que compleixen els requisits de bona comunicació: a peu d'autopista i autovia amb sortida direcció Barcelona i Sitges; aïllament del veïnat i facilitat per fer-



hi una planta subterrània.

Es tracta d'una parcel·la de propietat municipal de 2.100 metres quadrats, entre el carrer Molinot, 1-3, i l'avinguda del Ferrocarril, 250-258, dels quals en seran ocupats uns 700 per a la construcció d'un edifici amb dues plantes.

Abans de l'any 2008 està prevista la presència dels Mossos d'Esquadra a Castelldefels, cos que substituiria la Policia Nacional, de la que només hi restaria un contingent per l'expedició, entre d'altres, del document d'identitat i passaports. ■

Els espais per al joc infantil, senyalitzats

L'empresa municipal de jardineria Jarfels, SA està instal·lant plaques als jocs infantils de forma progressiva, plaques que adverteixen quines són les edats recomanades per a la utilització de cadascun dels jocs.

A mitjans d'octubre es va procedir a senyalitzar l'àrea de jocs de la rambla de Josep Tarradellas, a la qual correspon la fotografia que acompanya aquesta informació. En aquest espai s'han senyalitzat set jocs: el tronc giratori, la piràmide, els blocs d'equilibri, el seient doble, el veler, la pasarel·la de cadenes i el gronxador per a nens petits.

L'Àrea de Via Pública té previst anar col·locant aquestes plaques informatives a la resta d'espais públics de joc. És el cas del parc dels Tallinaires, on seran senyalit-

zats els gronxadors i la tirolina. També s'instal·laran advertiments sobre l'edat adequada al joc de sorra del parc del Mar; al pèndul en creu del parc de Lluminetes; i a la piràmide de la plaça de Frederica Montseny.



Un dels jocs de fusta, convenientment senyalitzat



Jocs infantils de fusta al carrer d'Agustina d'Aragó

Una altra actuació recent a l'espai públic ha consistit en la reparació de la passarel·la de connexió entre el carrer Agustina d'Aragó i el de Can Vinader, un espai on s'han instal·lat nous jocs infantils. ■

El barri de Canyars acollirà l'escola pública on es traslladarà l'actual CEIP Vista Alegre

L'Ajuntament de Castelldefels ha iniciat els tràmits per a la cessió a la Generalitat d'uns terrenys al barri de Canyars per a la construcció d'un Centre Escolar d'Infantil i Primària que substituirà l'actual CEIP Vista Alegre

La cessió dels terrenys dels Canyars estava pendent del vist-i-plau de la Comissió d'Urbanisme de la Generalitat a la supressió d'un carrer i zona verda, a l'hora d'ajuntar els tres solars que completen els 10.000 m² necessaris per a la construcció de l'escola. En efecte, es tractava de tres solars qualificats de zona verda, de parc viari i d'equipament, que havien de ser requalificats per fer-hi l'escola. Urbanisme va requerir de l'Ajuntament un informe, finalment acceptat, i que dona llum verda per l'agrupament de tots tres solars.

La Generalitat iniciarà les obres l'any vinent



Els terrenys són al límit del terme municipal de Castelldefels, al costat del camp de futbol de Canyars

Pressupost aprovat

El futur centre dels Canyars estarà situat darrere del camp de futbol llandant amb l'avinguda La Habana Vieja, 10-12. La Generalitat hi té aprovat per al 2005 un pressupost d'un milió d'euros, la qual cosa vol dir que per al 2006 haurien de començar les obres, que es faran pel procés preindustrialitzat, el mateix cas que l'actual CEIP Gar i Got.

L'escola dels Canyars serà de dues línies i substituirà l'actual CEIP Vista Alegre, unes instal·lacions ja envellides de més de trenta anys.

Més places escolars

El futur Centre d'Educació Infantil i Primària dels Canyars comportarà un increment de les places escolars respecte a les existents a la seu actual, així com **«una millora qualitativa, perquè d'una línia actual del Vista Alegre, al qual substituirà, passarà a dues, amb unes instal·lacions noves i més adequades»**, assenyalava el regidor d'Educació de l'Ajuntament de Castelldefels, Juan Manuel Patón (ICV-EUiA). En l'actualitat s'està procedint a la parcel·lació i el Ple extraordinari de desembre aprovarà la cessió a la Generalitat, junt amb tota la documentació annexa, perquè en faci les obres.

Juan Manuel Patón considera que **«amb el milió d'euros pressupostats per a l'escola, les obres podrien començar el 2006 i obrir les seves portes per al setembre d'aquell mateix any, amb el mètode de construcció utilitzat aquest estiu passat per aixecar l'actual CEIP Garigot»**, una construcció de plenes garanties escomesa en quatre mesos. ■



Els terrenys on es traslladarà el CEIP Vista Alegre són a l'avinguda de La Habana Vieja

UN MÓN DE COMPRES I DIVERSIÓ OBERT ELS 365 DIES DE L'ANY



L'Ànecblau
CENTRE COMERCIAL

Vine, som a **2** passes



Av. del CANAL OLÍMPIC, 24 Castelldefels



Durant l'any 2004 la biblioteca va rebre més de 90.000 visites, i va expedir més de 2.200 nous carnets. Quinze mil persones en són sòcies.

La Biblioteca de Castelldefels s'amplia per poder acollir una sala d'actes i exposicions

La reforma i ampliació de la Biblioteca Ramon Fernández Jurado permetrà gaudir d'una sala d'actes i exposicions i de més espai per a la secció infantil

La Biblioteca Ramon Fernández Jurado, després de portar a terme una important reforma, inaugura la primera quinzena de desembre una ampliació i reordenació dels seus espais, que permetrà ampliar-ne d'altres i eliminar obstacles. Les obres de reforma, a càrrec de l'Ajuntament, s'han realitzat aquest estiu passat.

En primer lloc, es revaloritza la secció infantil i es guanya espai per a una nova sala d'actes i exposicions, que alhora servirà com sala d'estudi. L'ampliació permetrà, a més, un increment de les prestacions en general, així com de la biblioteca, que podrà incrementar el seu fons bibliogràfic.

Una reforma total

Gràcies a aquesta reforma, la Biblioteca guanya la superfície que abans ocupava l'antiga Oficina Olímpica, operativa l'any 1992. La part nova, d'uns 150 metres quadrats, i la remodelació dels 200 metres ja existents fan un total de 350 m². Així, l'emblanquinat, el poliment del te-



Un dels nous espais, ben lluminós, a mitjans d'octubre passat, abans que s'hi instal·lés el mobiliari

rra i les parets, els nous finestrals, cel ras, electricitat, insonorització dels sorolls del poliesportiu, i els acabats i la pintura, han estat els treballs pel que fa a la part nova. A la part ja existent fins ara s'hi han ampliat els despatsos i remodelat els lavabos; s'ha eliminat un passadís per ampliar una sala i convertir-la en sala polivalent, amb nova pintura; i s'ha escomès la instal·lació d'aire condicionat i calefacció.

Acabades les obres, la distribució i reordenació del mobiliari obligarà a tancar la

Biblioteca del 18 de novembre al 12 de desembre.

Un pas endavant

Per al regidor de Cultura, Miguel A. Murillo (ICV-EUiA), l'ampliació de la Biblioteca, epicentre de l'activitat cultural local, és un pas endavant perquè «la ciutadania venia fent un ús intensiu de la Biblioteca; per tant, ampliar-la significa una millora i un respir, dins de la necessitat d'un equipament com correspon a una ciutat de 60.000 habitants». ■



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83
Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com
Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.

ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER

► Precio: 2 habitaciones **700** euros
3 habitaciones **765** euros

MAGNÍFICA TORRE EN VENTA EN CASTELLDEFELS
ZONA POAL

1.430 m² solar. Edificados: 430 m² + bodega. 10 habitaciones, salón comedor, cocina, 3 baños completos, 2 aseos, aseo exterior con ducha, calefacción, garaje 2 coches, vista al mar, piscina.

Precio: A CONSULTAR

TORRE ADOSADA EN VENTA EN CASTELLDEFELS
ZONA PLAYA

180 m² edificados. Abajo: Salón con chimenea, cocina office, aseo, jardín privado y jardín comunitario. 1ª Planta: 3 habitaciones, baño. Estudio: 1 hab. Suite con baño y solarium. Garaje 2 coches, descalcificador, piscina comunitaria. **Precio: 721.000 €**

APARTAMENTO EN VENTA EN CASTELLDEFELS
ZONA BELLAMAR

70 m². 2 habitaciones dobles, salón comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, garaje comunitario, piscina, jardín con zona infantil, calefacción gas, ventanas aluminio y grandes vistas al mar.

Precio: A CONSULTAR

APARTAMENTO EN VENTA EN CASTELLDEFELS
ZONA GRAN VIA MAR

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, trastero, aire acondicionado con bomba de calor, parquet, ventanas de aluminio, completamente reformado.

Precio: 237.400 €

Luchar contra el incivismo, cosa de todos

Bolsas de basura, colchones viejos y otros trastos, restos de poda depositados de forma inadecuada... continúan de manera creciente presentes en los espacios públicos este año 2005, ensuciando las calles de nuestras ciudades. Y hemos de ser conscientes de que es una batalla en la que todos estamos inmersos. Vivir en un entorno más cómodo, limpio y confortable, depende de pequeñas acciones que cada uno de nosotros, cada día, podemos realizar sin esfuerzo

En Castelldefels también se trabaja porque crezca la conciencia cívica. El incivismo en Castelldefels se ha traducido en el primer semestre de este año en 90 denuncias, un 30 por ciento más que las emitidas en el mismo periodo de 2004. Las denuncias por excrementos de perro en las calles ofrecen cifras pareci-



Cajas abandonadas junto a un contenedor de basuras en una calle de Castelldefels

das a las de 2004, según la Policía Local. Por el otro lado, crece el civismo en otro aspecto que ha venido levantando muchas protestas ciudadanas: los propietarios de perros recogen cada vez más las deposiciones de sus animales. La progresión de denuncias por este concepto se

ha frenado respecto al año pasado, pero todavía está lejos de su erradicación. Los excrementos son más habituales en las calles y plazas de los barrios de la periferia que en el centro urbano, donde existe una mayor conciencia y un mayor control social, según la Policía Local. ■

TRAS SUS PRIMEROS DÍAS DE FUNCIONAMIENTO SE OBSERVA QUE HEMOS DE SER MÁS RESPETUOSOS CON LOS LÍMITES ESTABLECIDOS

Radar móvil contra el exceso de velocidad

Los conductores corren mucho, demasiado en las ciudades de hoy en día. Esta situación también se produce en Castelldefels; de ahí que la Policía Local utilice un radar móvil que detecta los casos en que los conductores ponen en peligro la seguridad de peatones, la suya propia y la de otros vehículos

Así, se ha visto que en los ejes principales de Castelldefels, donde no se puede superar los 50 km/h, el radar ha detectado velocidades superiores. A modo de ejemplo, en sus primeros días se

han detectado cuatrocientas infracciones relacionadas con el exceso de velocidad. Ante esta situación, la Policía Local incide en la necesidad de extremar la prudencia y respetar los límites de velocidad en los trayectos urbanos.



Mejora de la señalización

Para recordar a los conductores que respetar la velocidad máxima es contribuir a la seguridad, se ha instalado señalización bien visible, con un indicativo de 90 centímetros de diámetro más una placa adicional, que advierte de que se realizan controles de velocidad dentro del término municipal de Castelldefels.

Las sanciones por exceso de velocidad significan, en su máximo grado, 450 euros y la retirada del carnet de conducir. Si el infractor no sobrepasa el cincuenta por ciento de la velocidad permitida la sanción es de 120 euros. ■

Castelldefels celebra el Dia Mundial del Turisme

Castelldefels s'ha afegit a la celebració del Dia Mundial del Turisme amb activitats ben diverses

El Dia Mundial del Turisme es va celebrar el 27 de setembre a Castelldefels amb la conferència *Els factors de l'èxit del nou turisme a Castelldefels*, a càrrec de Domènec Biosca, president de la Consultora Educatur i assessor tècnic de la UAB, i la presentació del llibre *L'Estiueig i el Turisme. Imatges de Castelldefels*, editat pel Grup de Recerques Històriques de Castelldefels. L'acte va tenir lloc a l'Oficina d'Informació Turística de Castelldefels i va comptar amb la presència de la regidora de Turisme, Montserrat Pallarès, i el regidor de Cultura, Miguel Ángel Murillo.

Viure una experiència

Biosca va analitzar en la seva conferència la evolució actual del mercat de l'oferta i la demanda en el sector turístic subratllant que els usuaris de l'oci i el lleure accepten una proposta quan se'ls hi assegura la distracció. Biosca va distingir en aquest sentit entre les propostes anomenades racionals (aquelles en les què el consumidor busca un preu barat) i les emocionals (aquelles



Un moment de l'acte celebrat a l'Oficina de Turisme

que funcionen pel boca-orella i en les quals no es té en compte el preu), destacant que cada vegada més el consumidor, quan surt, es decanta per aquesta segona opció. Biosca va insistir que **«els agents implicats en el sector han de vendre al consumidor el fet de sortir com el fet de viure una experiència»**.

Per tal de tenir èxit, quant a la recepció de turistes es refereix, aquest expert va proposar un seguit de recomanacions com ara **«treballar la decoració del territori, fent-lo còmode amb aparcaments suficients, una adequada senyalització i neteja, uns informadors amables que esdevinguin venedors d'aquest territori i un llibre d'estil de la construcció, entre d'altres»**. Castelldefels té l'avantatge, respecte d'altres ciutats —va

dir— **«que el que destaca del seu territori, la seva platja, no es pot deslocalitzar»**.

Per la seva part, David Dalmaes, representant del Grup de Recerques Històriques, va destacar la tasca de Jordi Navarro, autor del text del llibre, editat per l'entitat, *L'estiueig i el Turisme. Imatges de Castelldefels*.

Per la seva banda, la regidora de Turisme de l'Ajuntament de Castelldefels, Montserrat Pa-

llarès (PSC), va anunciar la propera constitució d'un Consorci de Turisme i va ressaltar el fet que

DOMÈNEC BIOSCA

«El fet turístic de sortir s'ha de vendre com una experiència»

«Castelldefels està duent a terme una bona campanya turística i per tant estem molt ben posicionats per celebrar l'any del Turisme amb propostes destacades com són les que ofereix la gastronomia».

Durant la seva intervenció, el regidor municipal de Cultura, Miguel Ángel Murillo (ICV-EUiA), va insistir en la idea que **«perquè la promoció de Castelldefels funcioni tothom s'ha d'estimar la ciutat»**. ■

Dia Mundial del Turisme

Bona acollida a la visita al Museu de la Coca-Cola

En el marc de la celebració del Dia Mundial del Turisme es va programar una visita al Museu de la Coca-Cola, establiment de l'avinguda dels Banys

El Dia Mundial del Turisme va viure a Castelldefels una particular experiència: dues visites guiades al Museu de la Coca-Cola, al bar Tanga Coca-Cola Club de la nostra ciutat i que regenta Joan Bonet, el qual hi va fer de guia per als visitants.

Les dues visites van representar, segons Bonet, una **«expe-**



Bonet, a la dreta, en el decurs d'una de les visites programades

riència força agradable. Els visitants van poder conèixer la història d'aquesta marca present a més de 200 països i que va més enllà de la composició de la beguda: 99% d'aigua i 1% de fórmula màgica».

Per a Bonet, el fet que Coca Cola hagi mantingut durant tants anys i a tot arreu la seva presència **«evidencia que es tracta d'un producte de qualitat»**.

El Tanga seguirà amb les seves activitats de caràcter lúdic i cultural, ja que, explica el seu propietari, **«l'any vinent fem 30 anys d'història i per a l'estiu organitzarem exposicions i un concurs de fotografia, a part de seguir amb el tema de la Coca Cola, ara des del vessant de la decoració artística en les ampolles»**. ■

Opinió



Montserrat Pallarès Parellada (PSC)
2a Tinent d'alcalde
Regidora de Turisme, Festes i Participació Ciutadana

Una ciutat ben viva

Tot passejant per la plaça de l'Ajuntament us trobareu aquests dies una castanyera i podreu revivre, per primer cop en molts anys a Castelldefels, una tradició fortament arrelada a casa nostra entorn a la festivitat de Tots Sants, comprant castanyes i moniatos.

Aquest és un dels molts exemples de vitalitat de la societat civil que participa conjuntament amb l'ajuntament en la programació de tot tipus d'activitats que ens trobem sovint a la nostra ciutat.

Sense ànim d'exhaustivitat podem recordar els bons moments passats en el Carnaval, en el desembarcament pirata de les Festes del Mar, compartint el rom cremat a l'estiu escoltant havaneres... Tots els castelldefelencs i les castelldefelenques gaudim al llarg de l'any de la bona feina feta per la Comissió de Festes on participen activament associacions de la ciutat.

I si seguim el fil del menjar, aquest any la Mostra de Cuina ha complert 18 anys. Malgrat que la pluja va impedir la celebració prevista per al dissabte 17 de setembre, tots a una, presidents del Gremi d'Hostaleria de Castelldefels i Baix Llobregat i de la Confraria Gastronòmica Més Onze respectivament, així com restauradors i cases comercials participants, van fer pinya, com dirien els "castellers", i van decidir fer-la el dia següent. Tot una festa sota un sol radiant per celebrar aquesta divuitena edició que va comptar amb un elevat nombre de participants i més de 2.000 assistents. Un nou èxit del Gremi d'Hostaleria i un dia de projecció de Castelldefels com un referent en l'àmbit gastronòmic del nostre país.

Aquest també és el camí que ja està fent l'Escola d'Hostaleria que, a més de formar professionals, ha sortit al carrer, aquest estiu, ensenyant el seu bon treball i ho farà de nou en el marc de les festes d'hivern fent que el lligam de Castelldefels amb la gastronomia sigui cada cop més fort. ■

HI PRENEN PART 11 RESTAURANTS, DOS DELS QUALS SÓN D'AQUÍ

Presentada la quarta edició de la ruta gastronòmica El Parc a taula

La capella romànica del Castell de Castelldefels va acollir el 6 d'octubre passat la presentació a la quarta edició de la ruta gastronòmica "El Parc a Taula", una suggerent proposta per assaborir tots els paisatges del Garraf i Olèrdola



La presentació de El Parc a Taula s'ha celebrat enguany a Castelldefels, a la capella del Castell

Un total d'onze restaurants dels municipis que formen part del Parc del Garraf i del Parc d'Olèrdola —dos d'ells de Castelldefels— participen enguany en aquest esdeveniment inclòs en el programa *Viu el Parc 2005* que impulsa la Diputació de Barcelona i en el qual col·laboren ajuntaments de la zona, entre ells el de Castelldefels.

Els restaurants de Castelldefels que participen enguany en aquesta proposta són La Canasta i La Gioconda, al costat d'establiments de les poblacions de Begues, Sant Pere Molanta, Olesa de Bonesvalls, Olivella, Sitges i Sant Miquel d'Olèrdola. En la presentació d'aquesta proposta en què convergeixen gastronomia, cultura i natura van participar a més diversos cellers i bodegues que conreen raïm i produeixen vins i caves en territori del Garraf i d'Olèrdola.

Els restaurants ofereixen tot l'any plats cuinats o inspirats en productes dels parcs del Garraf i Olèrdola.

El Garraf, valor afegit

L'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, va indicar durant la presentació de l'acte que «per a Castelldefels tenir un parc com el

del Garraf al costat és un luxe i totes les iniciatives encaminades a donar-lo a conèixer a la població són positives. El Parc és un valor afegit, com ho és també la gastronomia».

Per la seva banda la regidora de Turisme de l'Ajuntament de Castelldefels, Montserrat Pallarès (PSC) va destacar «la importància del sector gastronòmic a Castelldefels amb més de 300 restaurants de diferents especialitats». Per la seva part, el responsable Nacional de les Àrees Protegides i del Territori d'Itàlia Legambiente i representant de la Fedecació Italiana de Parcs i reserves naturals, Fabio Renzi, convidat a l'acte, va subratllar «la necessitat de trobar la manera de revaloritzar la diversitat biològica, la cultura i el paisatge d'aquests indrets mitjançant la difusió dels productes gastronòmics que s'hi donen».

El diputat-delegat de l'Àrea d'Espais Naturals de la Diputació, Josep Mayoral, va expressar el simbolisme que representava que Castelldefels acollís la quarta edició de El Parc a Taula, ja que —va dir— aquesta ciutat «defensa un model de turisme on el sol és important però que per consolidar-se necessita nous escenaris i propostes com aquesta, que poden ampliar l'oferta que es pot fer». ■

Opinió



Fabiola Roig i Pardo (CiU)
Regidora de Promoció Econòmica i Comerç

Cap a la plena ocupació

Des de la Regidoria de Promoció Econòmica i Comerç (La Guaita) hem gestionat últimament la incorporació d'un important nombre de persones al món laboral. Cal fer especial menció als més de mil llocs de treball que ha generat l'Ànc Blau, dels quals una gran part han estat gestionats per la Regidoria. Aquesta gestió comprèn tant la primera feina com la reinserció a l'empresa de persones sense treball o a l'atur.

Paral·lelament, i per ajudar a ser competitiu el petit comerç davant les noves tendències socials de fer les compres, s'estan promovent un seguit de cursos i jornades per adaptar noves formes de comerç urbà i consolidar l'existent, així com també es promouen campanyes de dinamització dels eixos comercials urbans donant el màxim suport a les iniciatives dels grups de comerciants de la població.

Apostem per una plena ocupació que ve de la mà d'una bona salut de les nostres empreses des de la més petita botiga.

Apostem pel comerç de proximitat, competitiu i de qualitat de servei i de gènere, que dona vida i feina.

Apostem-hi, doncs, tots i totes; paga la pena comprar a les nostres botigues, fem més que comprar. ■



Fotografia de grup dels participants en el taller d'ocupació de millora d'espais verds i urbans

Cloenda del taller d'ocupació de millora d'espais verds i urbans

El Taller d'Ocupació La Guaita de Millora d'Espais Verds i Urbans de Castelldefels l'ha promogut l'Àrea de Promoció Econòmica i Comerç amb el suport del Servei d'Ocupació de Catalunya i del Fons Social Europeu.

Aquests programes tenen una durada d'un any i el seu objectiu és facilitar la incorporació al mercat laboral de persones que es troben en atur i que són majors de 25 anys.

Per aconseguir aquest objectiu es combina la formació teòrica i pràctica d'un ofici, i un component ocupacional, amb l'aplicació dels coneixements apresos tot treballant remuneradament en projectes de caràcter públic i/o social.

En aquest Taller d'Ocupació es va contractar a 32 persones que van aprendre els oficis de: paleta, pintor i forestal.

Després d'aprendre l'ofici corresponent, els participants van posar en pràctica els

seus coneixements realitzant treballs de manteniment i de millora de diversos espais urbans i verds de la via pública i dels equipaments de la ciutat.

Es tracta d'espais com ara l'Església de Vista Alegre, l'Oficina de Turisme, el Poliesportiu de Can Roca, el parc de la Muntanyeta, els espais forestals de Can Roca, Cal Ganxo, la Sala Margarida Xirgu, el cementiri o les escoles Torre Barona, Vista Alegre, Jacint Verdaguer i Castelldefels, així com el Centre Cívic Vista Alegre. També han dut a terme tasques de manteniment de voreres i de mobiliari urbà de diversos indrets de la ciutat. Es van assolir els objectius marcats tant pel que fa a formació com al treball realitzat.

Cal destacar que un grup de dones que va participar en el mòdul de pintura d'aquest taller s'ha animat a crear una empresa i ara es troben realitzant els tràmits necessaris per posar-la en marxa. ■

Convocada la quarta edició dels premis a les millors iniciatives empresarials

S'enceta una nova edició del Premis Delta a les millors iniciatives empresarials que organitzen conjuntament els ajuntaments de Castelldefels, Gavà, Viladecans i El Prat, amb el suport de la Generalitat de Catalunya i de la Diputació de Barcelona.

Els premis Delta volen destacar especial-

ment les iniciatives que per la seva capacitat d'innovació o creació de llocs de treball, constitueixen un potencial dinamitzador de l'economia del territori. Es pot obtenir més informació sobre com procedir a la presentació de candidatures al lloc web: www.castelldefels.org a l'apartat Empresa i treball. ■





Cristina Pitarque



Sergi Hernández



Jordi Notó

PROGRAMACIÓ DE TARDOR-HIVERN A RÀDIO CASTELLDEFELS (98.0 FM)

La informació local, tant general com esportiva, es reforça aquesta temporada

L'emissora municipal aposta fortament pels espais informatius amb Castelldefels com a protagonista

De dilluns a divendres, de 12 a 13 hores, el magazine **La Polpa**, que condueix Cristina Pitarque, presenta l'actualitat del dia a casa nostra, amb entrevistes, reportatges i, al carrer, amb la unitat mòbil, enquestes i seguiment d'actes en directe. La informació generada a **La Polpa** té una continuïtat en **L'Informatiu Migdia**, de les 13 a les 13:30 hores, que té la segona edició, **L'Informatiu Vespre**, a les 19 h., també de dilluns a divendres i presentats per Jordi Notó. A més, **L'Informatiu** presenta una instantània de l'actualitat, una panoràmica de les notícies del dia. Els diumenges, a les 11 h., l'espai **La Setmana**, fa un resum del més destacat dels set dies anteriors.



L'equip de les retransmissions esportives

Més temps per a l'esport

La informació esportiva a Ràdio Castelldefels ha vist ampliada la seva franja horària. Ara, l'espai dels diumenges, d'11:30 a

14 hores, dirigit per Sergi Hernández, ve a ser on desemboca tota la informació prèvia acumulada durant la setmana en sengles programes, de 19:30 a 20 hores. Així, de les valoracions de la jornada de dissabte i diumenge es passa a l'actualitat de les entitats esportives de la ciutat que preparen la seva activitat del cap de setmana següent, amb entrevistes i reportatges en funció de l'actualitat. I els diumenges és l'hora de les retransmissions en directe, amb Marc Jurado, Norbert Muriello i Dani Hernández, amb el suport dels tècnics José Ramón Díaz, Juan Fernández i Dani Sánchez, als camps d'El Canyars i Can Vinader. L'objectiu: fer arribar a l'oient les incidències dels partits de futbol del Castelldefels i el Vista Alegre, sense oblidar altres esdeveniments i el marcador de les nombroses entitats esportives de la ciutat. ■

Al desembre, encesa de l'enllumenat de Nadal



El dia 2 de desembre novament Castelldefels es vestirà de festa per rebre el Nadal i s'encendrà l'enllumenat que guarnirà els nostres carrers fins al dia de Reis.

Un any més, els comerciants de la ciutat i l'Ajuntament s'esforcen per guarnir la ciutat, per fer que anar de compres es converteixi en un agradable passeig per gaudir dels carrers. ■

La Fira de Nadal, del 6 al 8 de desembre



Amb la voluntat de donar major rellevància a la component lúdica i festiva de la Fira de Nadal, l'Ajuntament ha decidit sumar esforços i traslladar les dates de celebració de la mateixa per tal que coincideixin amb els actes de celebració de la Festa Major d'Hivern de la ciutat. Per tant, les dates de celebració de la Fira seran els dies 6, 7 i 8 de desembre. ■

A CASTELLDEFELS, DEL 25 AL 30 DE NOVEMBRE, AMB MOTIU DEL DIA MUNDIAL CONTRA LA VIOLÈNCIA DE GÈNERE

Les jornades contra la violència incidiran enguany en la prevenció de conductes sexistes des de joves

El divendres 25 de novembre se celebra el Dia Mundial contra la Violència de Gènere. Aquest dia i els immediatament posteriors tindrà lloc a Castelldefels un seguit d'actes agrupats en les Jornades Contra la Violència sexista, enguany especialment dirigits als joves i els adolescents. El programa l'organitza la Regidoria de Polítiques d'Igualtat.

Un Dia Mundial contra la Violència de Gènere centrat enguany en l'adolescència i la joventut, ja que es vol subratllar la importància de la prevenció. La regidora de Polítiques d'Igualtat, Núria Milà (PSC), considera que cal **«prestar una atenció especial a allò que es respira i detecta als instituts, aquells indicadors que poden conduir a la violència»**. Així, el dia 25 s'ha programat cinc minuts de silenci en memòria de les víctimes, amb la lectura d'un manifest; i els dies següents tindrà lloc una conferència, cinema teatre, adreçat als joves i a la ciutadania en general.

A Castelldefels, continuen donant-se els tallers educatius per als alumnes de secundària, que van començar el curs passat, **«i seguir amb ells —diu la regidora—, potser els ampliarem a cursos inferiors. Volem que s'instal·lin de forma permanent dins de la cultura educativa de la nostra ciutat»**.

Amb aquests tallers s'intenta anar a les arrels de la violència de gènere, ja que, segons entén la regidora, **«la majoria de les persones que han estat agressores han viscut aquests models a casa seva. Si podem neutralitzar una mica o fer alguna cosa perquè aquesta persona no reproduïxi conductes violentes, haurem aconseguit un èxit important»**. ■

Jornades del Dia Mundial contra la violència de gènere

Divendres 25 de novembre

► A les 12 h., a la pl. de l'Església

- Concentració amb cinc minuts de silenci en homenatge a les víctimes de la violència de gènere i lectura d'un manifest..

Dilluns 28 de novembre

► A les 19 h., a Sant Joan Despi

- Acte comarcal sobre la Llei Integral Contra la Violència de Gènere.

Dimarts 29 de novembre

► A les 19 h., al Centre F. Mompou

- Presentació de les Jornades.
- Xerrada-col·loqui en torn a l'adolescència i la joventut:
L'adolescència i la joventut davant la violència de gènere, a càrrec d'Encarna Bodelón, professora de Filosofia del Dret a la UAB i directora del màster sobre Polítiques d'Igualtat de Gènere.
L'assetjament escolar, a càrrec de Maribel Ponferrada, antropòloga social i membre del grup d'investigació "Elima".

29 i 30 de novembre

- Teatre: *Ja n'hi ha prou...!*, per la prevenció de la violència en l'àmbit de l'adolescència i la joventut.

Dimecres 30 de novembre

► A les 19 h., a la seu del Grup de Dones

- Conferència sobre *Feminicidio y maquiladoras*, a càrrec d'Eva Sánchez Martín

Dia i hora per confirmar

- Cine-fòrum: *No es no*, curtmetratge rodat a Castelldefels. En el col·loqui posterior participarà el director del curt, Andrés Tejada, acompanyat pels actors i actrius del film, i el psicòleg-psicoterapeuta Miguel J. Antolín. **Dia i hora per confirmar.** ■

Info — www.castelldefels.org

CASTELLDEFELS N'HA ESTAT SEU

El Festival de Cinema Gai i Lèsbic ha contribuït a donar a conèixer amb normalitat una realitat social

El Festival Internacional de Cinema Gai i Lèsbic de Barcelona del mes d'octubre passat ha estat present un any més a Castelldefels amb la projecció de tres pel·lícules, fruit de l'acord dels responsables del Festival amb l'Ajuntament de Castelldefels.

La regidora de Polítiques d'Igualtat, Núria Milà (PSC), ha valorat positivament la iniciativa i la resposta obtinguda entre la ciutadania. Considera que els films projectats aquí **«eren de molta qualitat, dels**



Aspecte de la sala abans d'una de les projeccions

millors del Festival, i la resposta ha estat bona, amb un públic diferent al d'altres es-

deveniments d'aquesta mena, i en un nombre similar a l'edició de l'any passat. Les pel·lícules han agradat, la qual cosa ens anima a seguir en aquesta línia».

L'objectiu del Festival és normalitzar la visió social del fet homosexual. El contingut social és clar, sense oblidar el vessant comercial de les pel·lícules, però **«el nostre interès és el social, perquè hem de treballar en aquest sentit. Es tracta d'aproximar a la societat el fet homosexual, fer-lo visible amb total normalitat»**, afegeix Milà. ■



El manteniment de la qualitat de vida centra la setena marxa per l'envelliment actiu

Castelldefels i el Baix Llobregat van celebrar el passat 15 d'octubre la VII Marxa de la Gent Gran, que encapçalava una gran pancarta amb el lema *Per un envelliment actiu*

La setena Marxa de la Gent Gran de Castelldefels s'iniciava el 15 d'octubre passat a la plaça de l'Església amb la promoció de l'envelliment actiu com a lema. Unes 5.000 persones van participar en les marxes simultànies celebrades a la comarca del Baix Llobregat.

A Castelldefels, la Marxa va culminar amb la lectura d'un manifest, llegit per l'Antònia i l'Albert, en el què se'n resumien els objectius, dirigits especialment a les persones grans amb dependència.

Qualitat de vida

La lectura del manifest va començar subratllant el gran èxit de participació d'aquesta setena edició de la Marxa i l'elevat sentit de cooperació en la recerca d'una millor qualitat de vida, en especial per als col·lectius més desfavorits.



La iniciativa va convocar un bon nombre de persones grans, que va marxar per l'envelliment actiu

També s'hi va posar l'accent en les persones depenents que necessiten atencions especials, i l'encara insuficient cobertura d'alguns serveis. La gent gran vol que **«les polítiques socials s'encaminin cap l'envelliment actiu i saludable»**.

El Manifest de 2005 ha fet un reconeixement de la gran tasca del personal voluntari i de les persones i famílies cuidadores, i en aquest sentit demanava potenciar l'atenció domiciliària.

Promocionar l'associacionisme i la participació en la comunitat són també objectius, perquè no es pot oblidar que el

col·lectiu de la gent gran que passa dels 65 anys és el 17% de la població.

Després de la lectura del Manifest, el primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Castelldefels i regidor de la Gent Gran, Pedro Sanz (PSC), va dirigir unes paraules als presents: **«arribar a la vellesa ha de ser una preparació al llarg de tota la vida —va dir— per tal d'evitar dependre dels altres el màxim possible; en aquest sentit, no serà estrany que l'activitat s'allargui més enllà de l'edat de jubilació, als 65 anys»**.

L'acte entorn la Setena Marxa va acabar amb un aperitiu i ball. ■



CELEBRADA LA SETZENA EDICIÓ, AQUEST MES D'OCTUBRE PASSAT

Les Jornades de Solidaritat, contra la fam al món

Cine, xerrades, cursos sobre la fam i la pobresa zero, esports, recitals de poesia, animació infantil i de la gent gran, i els Menjars d'Arreu del Món, han omplert de contingut durant deu dies les XVI Jornades de Pau i Solidaritat

La nostra ciutat és, des de fa molt de temps, solidària vers els pobles desafortunats i pionera en les manifestacions per la pau i la desnuclearització. És un fet que fonamenta, segons considera el regidor de Pau i Solidaritat, Juan Manuel Patón (ICV-EUiA), que, **«de cara a aconseguir els objectius de les jornades, som optimistes, perquè sinó no hauriem arribat a la setzena edició. L'optimisme rau en la fe que hi posem en l'aportació del nostre granet de sorra»**. Les jornades han estat dedicades enguany a *Fam Zero*, els vuit Ob-

jectius del Mil·leni de les Nacions Unides i l'eradicació de la pobresa, a través de dos cursos molt didàctics i que han permès un acostament a conceptes com el subdesenvolupament, que és també dins de les societats dels països desenvolupats, com expliquen els seus organitzadors. En el decurs de les sessions es va apuntar el fet que en les nostres societats tan avançades encara hi ha objectius a assolir, com la igualtat plena home-dona.

Cinema, esport i cuina

El cinema de drets humans ha tingut el seu lloc en les Jornades, amb la projecció de dues pel·lícules, entre d'altres moltes que s'han projectat al Festival que s'ha celebrat a Barcelona. Castelldefels ha estat una finestra necessària, com afirmen els organitzadors, perquè aquests films no tenen una sortida comercial. Cinema dels drets humans i dels drets emer-

gents, com els referits als de les dones i dels infants, i, aquest és un requisit dels organitzadors, que hagi suposat un risc per als seus realitzadors.

La faceta esportiva de les Jornades ha estat canalitzada entre els estudiants de secundària de la ciutat per l'ONG de Castelldefels Solidaritat Sense Mons. Nico, un dels seus membres, explica que **«gràcies a l'esport arribem a les consciències dels joves sobre aquelles societats que no són del benestar, alhora que ens permet apropar-los els projectes solidaris de l'organització a països de cultura diferent a la nostra»**.

Una expressió de la diversitat cultural a les Jornades és la Mostra de Menjars d'Arreu del Món, que enguany ha arribat a la 10a edició. Com diu el regidor Patón, **«totes les cultures són interessants, i l'opinió que l'anomenada cultura occidental és superior a qualsevol altra, és estreta i perillosa, perquè condueix a situacions de conflicte»**. ■

DEL 4 DE NOVEMBRE AL 16 DE DESEMBRE

Recollida de productes higiènics, nova iniciativa d'ajut humanitari per al Sàhara



De nou Castelldefels se suma a l'aportació solidària amb la Caravana d'ajut humanitari per al Poble Sahrauí. Enguany la recollida serà de productes higiènics, concretament pastilles de sabó, gel de bany i xampú. La recollida, que coordina la Plataforma Castelldefels amb el Sàhara, es farà del 4 de novembre al 16 de desembre, als centres escolars i entitats socials que hi col·laboren. Ja s'han confirmat com a punts de recollida la Sala Margarida Xirgu (Casa de la Cultura), Creu Roja Castelldefels, el Grup de Dones, la Federació d'AA.VV. de Castelldefels, els CEIP Gaudí, Can Roca, Castelldefels II, Margalló, Vista Alegre, els col·legis Frangoal i La Ginesta, els IES Josep Lluís Sert i les Marines, i la Delegació d'Estudiants de la UPC de Castelldefels. Informació: Àrea municipal de Solidaritat 93 665 11 50. Ext. 13 59. ■

L'ENS PROVINCIAL HA APORTAT 12.000 EUROS

La Diputació i l'Ajuntament, plegats en l'educació per la pau i la solidaritat

Novament, per segon any consecutiu l'Ajuntament de Castelldefels, a través de la Regidoria d'Educació, Pau i Solidaritat ha signat un conveni amb el Gabinet de Relacions Internacionals de la Diputació de Barcelona per donar suport al *Pla municipal de sensibilització i educació per la pau i la solidaritat 2005*. Enguany atorguen al municipi 12.000 euros. Els objectius del Pla, que aquest any gira sobre el lema: *Fam Zero: Eradicuem la pobresa*, han estat oferir a la comunitat educativa de Castelldefels activitats pedagògiques en pro dels valors de la pau, la solidaritat i la cooperació entre els pobles; i sensibilitzar la població en conjunt sobre les desigualtats al món, les causes i les possibles solucions; la incentivació de la participació d'entitats i individual en relació a la pau i la solidaritat. Les accions de sensibilització per la pau i la solidaritat conveniades, han estat entre d'altres: el Programa d'Educació per la Pau i la Solidaritat i les accions de sensibilització adreçades a la població en general en les que s'impliquen activament les entitats del Consell de Pau i Solidaritat. També s'ha donat suport a entitats solidàries locals, s'ha organitzat les colònies d'estiu per a nens i nenes sahrauís, i accions d'agermanament amb La Habana Vieja. ■

LA MUESTRA PERMANECE ABIERTA AL PÚBLICO HASTA EL 19 DE NOVIEMBRE

Una oportunidad única para conocer cómo era la vida de los primeros pobladores

El 21 de octubre se inauguró la exposición "Humanos. Los primeros pobladores de Cataluña". Una ojeada a nuestro origen que se puede visitar hasta el próximo 19 de noviembre en la carpa instalada en la Plaza de la Iglesia

La muestra, organizada conjuntamente por la Fundación "la Caixa" y el Ayuntamiento de Castelldefels, tiene como objetivo responder a las preguntas de quiénes fueron los primeros habitantes de Cataluña, de dónde venían, dónde habitaban, cuáles eran sus actividades diarias, qué comían y cómo obtenían su sustento.

Por otra parte, la exposición quiere dar a conocer el trabajo del arqueólogo y las herramientas que utiliza en su trabajo. Todo a través de una museografía muy cercana al visitante con escenografías humanas a escala real que representan la vida cotidiana en los principales yacimientos catalanes. Se trata, en definitiva, de mostrar, de forma espectacular y didáctica a la vez que rigurosa, cómo eran y



Aspecto de una de las escenografías con que cuenta la exposición sobre los primeros pobladores de Cataluña

cómo se relacionaron con el entorno los primeros humanos que vivieron en lo que hoy es Cataluña.

Comprender presente y futuro

Durante la inauguración del acto, el concejal municipal de Cultura, Miguel Ángel Murillo (ICV-EUiA), destacó la importancia de esta exposición, que «de una manera muy didáctica ofrece a nuestros estudiantes la posibilidad de hacer una visita guiada y unos talleres educativos».

Por su parte, el secretario general de la Fundación "la Caixa", Lluís Reverter, invitó a los asistentes y a los visitantes de esta muestra a «reflexionar sobre nuestro origen y sobre lo difícil que ha sido avanzar. Sólo siendo conscientes de nuestra evolución podremos estudiar el futuro y saber hacia dónde vamos».

Por último, el alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, recordó la importancia del yacimiento arqueológico de Ca N'Aymerich, que se encuentra en Castelldefels y en el que trabaja un grupo de arqueólogos. ■

SE CELEBRÓ EL 2 DE OCTUBRE

Más de 70 coches antiguos, en el Rallye 2005

Un total de 76 coches participaron el pasado 2 de octubre en el Rally Castelldefels de Coches Antiguos y Clásicos. 48 de estos vehículos fueron fabricados antes de los años 40 y el resto entre esta década y 1970. El acontecimiento lo organizó la Asociación de Vehículos de Época del Baix Llobregat con la colaboración del Ayuntamiento de Castelldefels.

El rally tuvo como punto de partida la Plaza de la Iglesia de Castelldefels donde los participantes pudieron degustar hacia las 9:30 una chocolatada. Posteriormente el rally continuó por



las costas de Garraf, Sitges, Vilafraña del Penedès, donde los participantes pudieron visitar unas cavas, Avinyonet, Olesa de Bonesvalls, Begues, Gavà y Castelldefels. El rally finalizó en el centro comercial Àncora Blau de Castelldefels donde los vehículos estuvieron expuestos al público hasta las 21 horas.

La organización libró diversos premios a los participantes: por el coche más antiguo, el mejor restaurado, el más elegante y por el que procedía de más lejos. En este caso, el premio recayó en un vehículo que procedía de Alicante. ■

≡ IMAT ≡

INSTITUTO MÉDICO DE ALTA TECNOLOGÍA

Tel.93 664 27 37

Avda. 309 núm. 2 local 4 (junto Dr. Fleming) Castelldefels

www.imatcenter.com

Más de 7 años
de experiencia
en Láser

DEPILACIÓN MÉDICA

LÁSER

PIEL LISA Y SIN IMPERFECCIONES

hombre
espalda

290€
sesión

mujer
axilas
+
ingles
brasileñas

180€
sesión

VISITA INFORMATIVA
Y DE DIAGNÓSTICO
GRATUITA

OBERTA LA CONVOCATÒRIA DE SOL·LICITUDS

Subvencions per a entitats culturals i juvenils 2005

Com cada any per aquestes dates s'obre la convocatòria de subvencions per a les entitats culturals i juvenils.

L'establiment de convenis de col·laboració entre l'Ajuntament i les entitats culturals i juvenils és un dels elements de suport al moviment associatiu més important. Mitjançant aquests convenis es regula la col·laboració entre ambdues parts pel que fa a la realització de programes i activitats de caire cultural, festiu i lúdic.

Aquestes subvencions estan obertes a totes les entitats culturals i juvenils sense afany de lucre, així com a les Associacions de Veïns sempre que així constin en el Registre Municipal de Castelldefels. A la pràctica suposen un reforçament de la possibilitat de fer efectiu el dret d'associació.

La concessió de les subvencions està adreçada a projectes i activitats que formin part del pla anual d'actuació de l'entitat, dirigides a desenvolupar l'esperit creatiu i artístic dels participants (teatre, música, dansa, arts plàstiques, cultura popular, lleure, oci, etc...) i que promoguin els valors de participació, de cooperació i de solidaritat entre els participants. Tanmateix les activitats han de ser obertes a tota la pobla-

ció i ser d'interès general per la comunitat. Per acollir-se a aquesta convocatòria s'ha de presentar a l'Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC) una instància individualitzada com a mínim amb el títol exacte del programa pel qual es vol rebre la subvenció. Aquesta ha d'anar acompanyada del programa on ha de constar una memòria descriptiva de l'entitat, un pressupost detallat, l'esquema de funcionament i els responsables de l'execució i

El termini de presentació d'instàncies acaba el 17 de desembre de 2005

la forma i les dates d'execució. En principi la subvenció atorgada no superarà el 50% del total del cost de la activitat. Aquesta quantitat s'haurà de justificar abans del 31 de gener del 2007 mitjançant una memòria de l'activitat i els rebuts originals correctament presentats que justifiquen la despesa de la totalitat de la subvenció rebuda.

Enguany el termini de presentació d'instàncies finalitza el 17 de desembre de 2005. Es pot accedir a una còpia de les bases i dels formularis requerits a la pàgina web de l'Ajuntament, www.castelldefels.org, i/o ampliar la informació a la mateixa Oficina d'Atenció Ciutadana. ■

Opinió



Miguel Ángel Murillo (ICV-EUIA)
Regidor de Cultura i Joventut

Les entitats fan ciutat

Les entitats de la ciutat tenen objectius i interessos diversos. Així tant pel que fa a les seves finalitats com a les seves activitats aquestes s'adrecen a una pluralitat de persones. Aquesta pluralitat és un reflex de la força de la societat civil d'una comunitat. Per aquest motiu l'augment en el nombre del teixit associatiu, així com el reforçament de l'existent, ha de ser una prioritat política i un objectiu des del convenciment que és la societat civil el subjecte de les transformacions de la ciutat.

Tanmateix del fet de donar suport econòmic a les activitats de les entitats podem esperar un doble efecte. D'una banda aquest reforçament del teixit associatiu i de les iniciatives ciutadanes en el camp de la cultura i l'oci. D'altra el gaudiament per part de la ciutadania d'una oferta d'activitats i iniciatives molt variada que es complementen mútuament amb les propostes programades des de la mateixa Regidoria de Cultura i Joventut.

Per tots aquests motius volem seguir encoratjant les entitats perquè presentin els seus projectes per a l'any vinent. Alhora, també fem una crida a tots els ciutadans i ciutadanes, joves o no tant, que vulguin tirar endavant nous projectes perquè o bé s'apropin a les entitats ja existents o que constitueixin la seva pròpia. Des de l'Ajuntament de Castelldefels tenim la voluntat de, dintre de les possibilitats del consistori, donar suport a aquestes iniciatives des del convenciment de la seva importància per configurar una ciutat amb una forta xarxa d'associacions compromeses amb el seu desenvolupament des de la pluralitat. ■



■ Avinguda 300, núm. 25
■ Telèfon: 93 - 634 20 33
■ Horari de secretària: de 17 a 21 h



Oberta la inscripció per al primer trimestre de 2006 (de gener a març) dels cursos puntuals de:

- Sevillanes
- Dansa del ventre
- Salsa
- Iniciació als Balls de Saló (s'ha de portar parella)

PLACES LIMITADES

Escola en conveni amb la GENERALITAT DE CATALUNYA

LOS CIUDADANOS SORDOS TENDRÁN UN INTÉRPRETE GRATUITO CUANDO ACUDAN A LA OFICINA DE ATENCIÓN CIUDADANA

Castelldefels se adhiere al Día Mundial de las personas sordas

El Pleno municipal del Ayuntamiento de Castelldefels aprobó por unanimidad el pasado 27 de octubre apoyar una declaración de la Concejalía de Servicios Sociales con motivo del Día Mundial de las Personas Sordas. El regidor municipal de Servicios Sociales, Santiago Barona (CiU), ha expresado su satisfacción por la aprobación de esta declaración que **«havia estat reclamada des de diferents entitats socials de la ciutat amb sensibilitat cap a aquest col·lectiu»**. Con ello, **«fem un pas endavant molt positiu de cara a la igualtat de les persones sordes amb el con-**

junt de la societat». La celebración anual de Día Mundial de las Personas Sordas tiene que servir, según el concejal, **«per donar a conèixer la realitat d'aquestes persones. A l'àrea de Barcelona, quasi 50.000 persones, l'u per cent de la població, té dificultats de relació amb l'entorn a causa de trastorns de l'audició»**.

El Ayuntamiento de Castelldefels expresa con la aprobación de esta declaración su apoyo a la Federación de Asociaciones Catalanas de Padres y Personas Sordas, la Federación de Personas Sordas de Catalunya y el Área de

Bienestar Social de la Diputación de Barcelona.

Contribuir a la igualdad

Por otro lado la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Castelldefels ofrecerá, a partir del próximo 8 de noviembre, un servicio de intérprete gratuito del lenguaje de los signos para las personas sordas. Este servicio funcionará a partir de esa fecha todos los martes de 11 a una del mediodía y de 6 a 8 de la tarde. ■

LES ENTITATS DE SERVEIS SOCIALS DE CASTELLDEFELS

ASSOCIACIÓ DE DONANTS DE SANG DE CASTELLDEFELS

És una associació que va néixer a la ciutat de Sant Feliu de Llobregat l'any 2001. Actualment té 40.000 donants de sang censats. L'objectiu principal de l'associació és: Promocionar la donació de sang i plasma a la nostra comarca d'una manera altruista fins arribar a l'autosuficiència en sang i derivats de la mateixa. Estan a disposició dels donants per aclarir qualsevol dubte o problema que tinguin relacionat amb la donació de sang. Estan assessorats tècnicament pel Centre de Transfusió i Banc de Teixits de l'Hospital de la Vall d'Hebron.



ON TROBAR-LOS?

Per adreçar-vos a l'associació ho podeu fer trucant al número 652 360 645



FITXA 7 Associacions de solidaritat

L'assemblea de la Creu Roja a Castelldefels es va inaugurar l'any 1980 i celebra ara el 25è aniversari. Durant aquest període, la institució ha treballat per estar al costat dels més vulnerables, contribuint al seu desenvolupament i promovent valors per millorar la

seua qualitat de vida. La gent gran, infància, famílies desafavorides i immigrants són alguns dels col·lectius als quals s'adreça actualment l'entitat, amb les 6 àrees d'actuació existents: Família, Ocupació, Voluntariat, Formació, Gent Gran i Prevenció del Mar i Terrestre. Amb tot això, la Creu Roja esdevé un recurs de suport a la ciutadania de Castelldefels.



ON TROBAR-LOS?

Per adreçar-vos a Creu Roja a heu d'anar a l'Avinguda Primer de Maig, 12. Horari: De dilluns a divendres de 9 a 14 h i de 15 a 20 h. Tel: 93 665 82 51. E-mail: Inf08860@creuroja.support.org

EL PLAZO FINALIZA EL JUEVES 22 DE DICIEMBRE DE 2005

Renovación padronal de ciudadanos extranjeros

La Ley de Bases de Régimen Local establece que la inscripción en el Padrón Municipal de Habitantes de los extranjeros no comunitarios sin autorización de residencia permanente debe ser renovada **cada dos años**. Con el fin de formalizar la renovación de la inscripción deberán **comparecer personalmente** en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Castelldefels (de lunes a viernes de 8 a 20 h.), a la mayor brevedad posible, y en todo caso **antes del día 22 de diciembre** de 2005. Si desea autorizar a otra persona para que realice el trámite debe ser mediante documento notarial. En caso de no formalizar la renovación, la inscripción será objeto de **baja por caducidad**, de acuerdo con lo establecido en la Resolución de 28 de abril de 2005. ■

La comunitat educativa recorda Flor Ordóñez

Des de l'Àrea d'Educació de l'Ajuntament de Castelldefels volem fer públic el nostre record i estima per la Flor, que ens ha deixat. La Comunitat Educativa de la ciutat trobarà a faltar el seu entusiasme per l'educació, la seva feina desinteressada a les AMPA i als Consells Escolars i la seva col·laboració amb l'Ajuntament per contribuir a la millora de l'educació als Centres Escolars i al conjunt de la ciutat. Estem convençuts que expressem el que sent tota la Comunitat Educativa agraint-li tot el que ha fet, i que el seu record estarà present entre nosaltres com a exemple de compromís social amb l'educació. ■

Juan Manuel Patón, regidor d'Educació

Desde la Federación Coordinadora de AMPAs queremos brindar un homenaje por tu apoyo incondicional, tu trabajo desinteresado a favor de nuestros hijos, primero en el CEIP Antoni Gaudí y actualmente desde el IES Les Marines, participando en su Consejo Escolar y siendo la representante del Consejo Escolar del Municipio en el centro.

Siempre que contamos contigo tú estabas ahí para respaldar todas las propuestas y ayudar a que las actividades tuvieran éxito, Formació de Pares, Intercanvi de llibres Sant Jordi y en el Torneig de Scrabble, donde siempre tuvimos tu gran aportación en la organización y en las comisiones que formamos.

Por todo ello, muchas gracias, por ser como eras y por todo lo que nos has ayudado. Y, como dice Elisabet Kubler Ros, «algunas flores sólo florecen unos pocos días y las queremos por ser señal de la primavera y de la esperanza». Los que te hemos conocido te llevaremos siempre en nuestro corazón. ¡Con todo nuestro cariño, Flor! ■

Federación Coordinadora AMPAs de Castelldefels

Trobarem a faltar el teu somriure; diu que ens deixes, te'n vas lluny d'aquí, però el record de la vall on vas viure, no l'esborra la pols del camí.

El teu front duu la llum de l'albada, ja no el solquen dolors ni treballs, i el vestit amarat de rosada, és vermell com el riu de la vall.

Quan arribis a dalt la carena, mira el riu i la vall que has deixat, i aquest cor que ara guarda la pena, tan amarga del teu comiat. ■

AMPA del CEIP Antoni Gaudí

Què fem aquest mes?

NOVEMBRE DE 2005



Fins al 19 de novembre
[MOSTRA]
Exposició
Humans. Els primers pobladors de Catalunya
en conveni amb la Fundació "la Caixa"
— A la carpa instal·lada a la pl. de l'Església

[LITERATURA]
Dijous 3 de novembre
Grans Llibres de la Literatura Universal
Orlando de Virginia Woolf
A càrrec de **Nora Catelli**
— A la Biblioteca R. F. Jurado, a les 19:30 h.



[CIÈNCIA]
Divendres 4 de novembre
SETMANA DE LA CIÈNCIA
Ciència i Ciència Ficcio,
en l'any de la lectura, del Quixot, de la Física, de Verne...
A càrrec de **Miquel Barceló (UPC)**
— A Cal Ganxo, a les 19:30 h.
— A les 21 h., observació astronòmica

[ART]
Del 4 al 26 de novembre
Sueños, memoria de la noche
Exposició de Diego Gómez
— Inauguració: divendres 4 de novembre a les 20:30 h.



[MÚSICA]
Dissabte 5 de novembre
Temporada de Música
Slainte (música celta)
Dins el programa Viu el Parc
Entrada gratuïta
— A l'Església del Castell, a les 21 h.

[CIÈNCIA]
Dilluns 7 de novembre
SETMANA DE LA CIÈNCIA
Identificació dels núvols i dels fenòmens meteorològics,
Inscripcions per al curs: Cal Ganxo — 93 597 19 37
A càrrec de **Jordi Mazón (ACOM)**
— A Cal Ganxo, de 19 a 20 h.



[CIÈNCIA]
Dimarts 8 de novembre
SETMANA DE LA CIÈNCIA
Sessió de contes infantils
Com aniries a la Lluna?
A càrrec de **José Luis Guerrero**
— A la Biblioteca R. F. Jurado, a les 17:30 h.



[CIÈNCIA]
Dimecres 9 de novembre
SETMANA DE LA CIÈNCIA
Contes per a adults i observació astronòmica
Viatges imaginaris a la Lluna
A càrrec de **José Luis Guerrero**
— A la Biblioteca R. F. Jurado, a les 19:30 h.

[LITERATURA]
Dijous 10 de novembre
Grans Llibres de la Literatura Universal:
Ficciones, de Jorge L. Borges
A càrrec de **David Viñas**
— A la Biblioteca R. F. Jurado, a les 19:30 h.



[MEDI AMBIENT]
Castelldefels, Àmbit Sostenible.
Lliurament del premi en la 4a edició al treball d'investigació
La Platja de Castelldefels
de **Juan Carlos Navarro i Carles Novell**
— Al Saló de Plens de l'Ajuntament, a les 20 h.

[EN PANTALLA]
Cinema V.O.S.E.
Ayurveda (2001)
(El arte de vivir)
de **Pan Nalin**
— Cinema Metropol, 21:30 h.



[CIÈNCIA]
Divendres 11 de novembre
SETMANA DE LA CIÈNCIA
Resultats de l'observació de l'eclipsi anular del 3 d'octubre de 2005
Taula rodona
— A Cal Ganxo, a les 20 h. A les 21:30 h., observació gratuïta des de l'observatori de Cal Ganxo



[MÚSICA]
Concert del cantautor uruguaià
Ismael Cardozo
acompanyat pel grup de percussió **Baguncera**
Organització: Xarxa d'Intercanvi de Coneixements
— Al Casal de Cultura, a les 21 h.

[INFANTS]
Dimarts 15 de novembre
Taller infantil
El món màgic d'Andersen
a càrrec de **Marimar Cuadras**
— A la Biblioteca Ramon F. Jurado, a les 17 h.

[LITERATURA]
Grans Llibres de la Literatura Universal
Mirall trencat, de Mercè Rodoreda
A càrrec de **Carme Arnau**
— A la Biblioteca R. F. Jurado, a les 19:30 h.



[XERRADA]
Dimecres 16 de novembre
L'òpera entre amics
xerrada a càrrec de **Jaume Tous**
dins dels actes del 25è aniversari de la Coral Margalló
— Al Centre Frederic Mompou, a les 19:30 h.



[EN PANTALLA]
Dijous 17 de novembre
Cinema V.O.S.E.
Vodka Lemmon
d'**Hiner Saleem**
— Cinema Metropol, 21:30 h.



[POESIA]
Dissabte dia 19
Grup de Poesia Alga
Presentació de la revista de tardor
— Al Casal de Cultura, a les 19 h.

[DANSA]
Programa Baix Gira — Dansa
Armageddon
a càrrec de la companyia **Anthuriuum**
— A la Sala Margarida Xirgu, a les 20 h.

[INFANTS]
Diumenge 20 de novembre
Teatre Infantil: La Sireneta
A càrrec de la **Companyia Dreams Teatre**
Organització: Xarxa d'Espectacles Infantils
— Al Casal de Cultura, a les 19:30 h.

[EN PANTALLA]
Dijous 24 de novembre
Cinema V.O.S.E.
Señora Beba
de **Jorge Gaggero**
— Cinema Metropol, 21:30 h.



[TRADICIONS]
Divendres 25 de novembre
Castelldefels, de festa al segle XX
xerrada que organitza el
Grup de Recerques Històriques
— Al Casal de Cultura, a les 19:30 h.

[DANSA]
Programa Baix Gira — Teatre
El otro lado de la cama
a càrrec de la companyia **Atroz**
— A la Sala Margarida Xirgu, a les 22 h.

[CIRC]
Del 25 al 27 de novembre
Circ Cric
a la carpa instal·lada al **parc de la Muntanyeta**



[MÚSICA]
Dissabte 26 de novembre
Temporada de Música
Tekla Von Dombois i Kobie Du Plessis
Duo d'arpa i oboè
Organització: Regidoria de Cultura
Col·laboració: Associació Kulturales
— A l'Església del Castell, a les 21 h.

[INFANTS]
Dimarts 29 de novembre
Contes infantils dedicats a Andersen
Joan, el ximplet
— A la Biblioteca Ramon F. Jurado, a les 17:30 h.

La Quinzena de la Ciència presenta un ric programa divulgatiu

La Regidoria de Medi Ambient, Cal Ganxo, l'Agrupació Astronòmica i la Biblioteca apleguen esforços enguany amb la Universitat Politècnica per oferir el programa de la Quinzena de la Ciència a Castelldefels

La Quinzena de la Ciència, del 4 al 18 de novembre, ofereix a la població una sèrie d'activitats divulgatives de tota mena, que permetran acostar-se a les activitats científiques que es desenvolupen al campus de la Universitat Politècnica. Així, el dimecres 9 de novembre es presenta *Quantum bits: una nova idea en ciència aplicada*, conferència que inclou una visita al Laboratori de Computació Quàntica de l'Institut de Ciències Fotòniques. Aquest institut ofereix, el mateix dia, la xerrada *Una ullada al món nano*, amb visita al Laboratori de Nanofotònica.

També participa en el programa l'Institut de Geomàtica, amb el taller pràctic *Tot el que vols saber sobre els GPS i l'Institut de Geomàtica et*

pot explicar, el divendres 11 de novembre.

L'Escola Politècnica Superior de Castelldefels oferirà visites al Laboratori d'Instrumentació i Medicina, el dilluns 14 de novembre i el dimecres 16.

També s'abordarà la *Transmissió de vídeo d'alta qualitat per Internet*, el dimarts 15 de novembre i el dijous 17, a l'Escola Politècnica Superior en col·laboració amb la Fundació I2Cat. Una altra visita programada és al Laboratori de Simulació de Vol, el dimecres 16 i el divendres 18.

El programa de col·laboració amb el campus el completen sengles jornades de Portes Obertes a l'Escola Universitària d'Enginyeria Tècnica Agrícola, i al Centre Tecnològic de Telecomunicacions de Catalunya. També s'inclou al programa de la Quinzena la mostra *Homes i màquines que volen. Un passeig per la història de l'aeronàutica i l'espai*, a l'Escola Politècnica de Castelldefels, que es pot visitar fins al 23 de desembre.

Per a les activitats que es desenvoluparan al campus universitari cal formalitzar la inscripció. Per informar-se sobre el procediment de preinscripció i obtenir més detalls sobre el programa de la Quinzena es pot visitar www.castelldefels.org.



Observacions astronòmiques

La Quinzena ofereix també observacions astronòmiques populars, gratuïtes, a l'Observatori Astronòmic de l'Agrupació Astronòmica a Cal Ganxo, els divendres 4 i 11 de novembre i el dissabte dia 12. La Lluna serà també objecte d'observació amb telescopi el dimecres 9 de novembre, a la Biblioteca Ramon F. Jurado.

El divendres 11 s'ha programat a Cal Ganxo una taula rodona sobre els *Resultats de l'observació de l'Eclipsi Anular del 3 d'octubre*. Hi ha també prevista una sessió de contes infantils: *Com aniries a la Lluna?*, a la biblioteca el dimarts 8 de novembre. I l'endemà, contes per a adults: *Viatges imaginaris a la Lluna*. Les dues sessions són a càrrec de José Luis Guerrero.

El programa inclou el lliurament, el 10 de novembre, de la quarta edició del premi *Castelldefels Àmbit Sostenible* al treball d'investigació *La Platja de Castelldefels*, de Juan Carlos López i Carles Novell, al Saló de Plens de l'Ajuntament de Castelldefels.

Equipo de Atención Primaria Castelldefels



Para pedir visita a vuestro **médico de familia y pediatra** llamar al número de teléfono

902 111 444

Sanitat Respon

las 24 horas los 365 días del año

También puedes pedirla en **www.gencat.net/ics**

Para pedir día y hora de visita con enfermería, odontología, trabajo social, comadrona o cualquier otra información del equipo llamar a:

Centro de Salud Castelldefels
Tel. 93 636 66 60

Urgencias
Tel. 061

Les agradecríamos que soliciten las visitas con antelación



Institut Català
de la Salut



Generalitat de Catalunya
Departament de Salut

L'observació popular de l'eclipsi del 3 d'octubre va ser un èxit de participació



Un dels grups d'escolars que es van desplaçar a l'observació popular

L'eclipsi Solar es va observar dilluns 3 d'octubre de forma parcial a Castelldefels, sobretot des de la plaça de l'Església on l'Agrupació Astronòmica de Castelldefels, el Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo i la Regidoria de Cultura van instal·lar telescopis i van repartir ulleres entre les persones interessades. Un eclipsi parcial que va arribar al seu punt àlgid, de màxima cobertura, a les 11,30 hores, quan la Lluna tapava el Sol en un 90%. Gairebé un miler de persones s'hi va aplegar. ■

LA FESTA INAUGURAL, AMB UN CROS INFANTIL, ES VA CELEBRAR EL 15 D'OCTUBRE

En marxa la 26a temporada dels Jocs Escolars

Activitats lúdiques i esportives al Parc de la Muntanyeta per inaugurar la vint-i-sisena temporada de Jocs Escolars a Castelldefels

El dissabte 15 d'Octubre, a les 10 del matí, va començar al parc de la Muntanyeta de Castelldefels el nou curs esportiu infantil. El parc va acollir la Festa dels Jocs Escolars, amb la què es va donar el tret de sortida a la vint-i-sisena edició dels Jocs Escolars de Castelldefels. Una festa en la què hi va haver activitats lúdiques amb atraccions inflables i, sobretot, activitats esportives. Per una banda, la primera competició de Cros escolar de la temporada, i, per l'altra, partits de diferents esports organitzats per entitats esportives de la ciutat que col·laboren en la festa.



Prop d'un miler de nens i nenes de Castelldefels participaran en els Jocs Escolars d'aquest curs. És una xifra destacada, a la qual cal afegir l'elevada quantitat d'infants que formen part de les escoles base de les nombroses entitats i clubs esportius de la ciutat, que els darrers anys mostren una extraordinària vitalitat, no únicament pels seus bons resultats en competició sinó també en el seu paper formatiu. ■



Esports a l'Alba

4a edició

Dissabte 19 de novembre

al Complex Poliesportiu de Can Roca






participa-hi!!

Opinió



Maria del Mar Latorre (PSC)
Regidora presidenta del Patronat d'Esports

Quarta temporada d'Esport a l'Alba

El diumenge 22 d'octubre passat es va celebrar la primera Jornada d'Esport a l'Alba del curs 2005-06, corresponent a la quarta temporada, amb força èxit de públic i de participants, ja que hi van assistir al voltant de 200 persones. A la Jornada d'Esport a l'Alba hi van participar 32 equips de futbol 3x3. A més, els participants van practicar escacs, tennis de taula i activitats aquàtiques, en un ambient de festa i de bona companyonia.

Hem de subratllar la presència de nombrosos pares entre el públic, la qual cosa ens confirma la bona acollida que Esport a l'Alba té per part de les famílies, ja que compleix un dels objectius de la campanya, que és donar una opció d'oci alternatiu als joves de la ciutat.

Des d'aquí animem els joves a participar en la pròxima jornada, el dia 19 de novembre del 2005, al mateix temps que esperem els seus suggeriments i aportacions. El coordinador Esport a l'Alba és Fernando Díaz Peña. Les inscripcions es poden fer al complex poliesportiu de Can Roca o via e-mail: esportalba@castelldefels.org. ■

4 de desembre

Festa de la Bicicleta

El diumenge 4 de desembre tindrà lloc a Castelldefels la Festa de la Bicicleta. La sortida serà a les 10:30 hores, des de la plaça de l'Església. L'organització, a càrrec del Patronat Municipal d'Esports, sortejarà una mountain bike entre els participants. ■

Info: www.castelldefels.org

6 de desembre

25a Pujada al Castell

El dimarts 6 de desembre, Dia de la Constitució, se celebrarà a Castelldefels la 25a edició d'aquesta cursa popular i de disminuïts. El recorregut a cobrir serà de 5 quilòmetres. La sortida, a les 11 hores des de la plaça de l'Església. ■

Info: www.castelldefels.org

Un pla per facilitar l'accés a l'habitatge



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

L'escalada en els preus que s'ha donat en els darrers anys a tot arreu ha convertit l'accés de l'habitatge en un dels principals problemes per a la ciutadania. És un problema que afecta especialment als joves, que tenen grans dificultats per emancipar-se, i a d'altres col·lectius als quals els resulta molt difícil assumir les despeses d'una hipoteca estratosfèrica.

Tots sabem que aquesta situació vé donada per molts factors. Tots sabem també que els ajuntaments tenim pocs mecanismes per incidir en el mercat de l'habitatge. No obstant, això, el que sí té l'Ajuntament de Castelldefels és una gran voluntat de buscar fórmules i d'emprendre iniciatives que facin possible que més persones puguin accedir a una vivenda i puguin fer realitat un dret constitucional.

Aquesta voluntat s'ha vist en el passat, amb la construcció d'habitatge públic, tant de compra com de lloguer. Les proves es poden veure en diversos punts de la ciu-

tat i en el testimoni de les moltes persones que es van veure beneficiades. I aquesta voluntat té una garantia de continuïtat, perquè ara estem treballant per fer realitat una nova promoció d'habitatge protegit, en aquest cas de lloguer.

Al mateix temps, i en un terreny més concret, estem desenvolupant un pla local d'habitatge. Aquest pla, que es fa en col·laboració amb la Diputació, contempla la creació d'una oficina on s'assessorarà i s'informarà a la ciutadania sobre tots aquells aspectes relacionats amb l'habitatge.

L'Ajuntament per si sol no pot solucionar un problema tan generalitzat com és el de l'accés a l'habitatge i menys en un sistema de lliure mercat com és el nostre. Però el que sí que poden estar segurs és que, com en molts altres temes de característiques similars, mai no donarem l'esquena als problemes i tractarem d'obrir portes a les seves sol·lucions. ■

Per què molesta tant el nou Estatut?



Miguel Ángel Murillo
Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal ICV-EUiA
ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

El Parlament de Catalunya ha aprovat, amb quasi un 90% dels vots favorables, el projecte de nou Estatut que és, en essència, un gran pacte: intern, entre la societat catalana, i extern, un pacte amb l'Estat.

L'Estatut incorpora amb el títol de drets i deures i principis rectors una dimensió social a la construcció nacional que respon a les aportacions realitzades per la societat civil catalana. Crea un espai nacional de drets socials, que va més enllà dels enunciats en la Constitució espanyola i es troba entre els més avançats d'Europa.

I l'Estatut és també un pacte amb l'Estat que comporta la lleialtat d'ambdues parts, fet que no hauria de generar l'actitud hostil desfermada per alguns. Catalunya reclama de l'Estat més autogovern, més recursos i el reconeixement com a nació. I ofereix implicació en un projecte que ha d'emprendre el camí federal per resoldre l'encaix de la seva realitat plurinacional.

De moment, les reaccions airades conviden a pensar que hi ha qui no vol un futur de convivència raonable i moderna pròpia d'una societat democràtica del segle XXI: el PP (amb la complicitat d'alguns dirigents del PSOE) està convertint el govern català en general i l'Estatut en particular, en l'eix central de la seva política d'oposició, d'una forma demagògica i manipuladora, amb expressions anticatalanes que cerquen la confrontació Catalunya-Espanya.

Els avenços en l'autogovern de l'Estatut són, en bona mesura, generalitzables i el que no es pot acceptar és limitar l'Estatut català al sostre que defineixin altres Estatuts, com el valencià.

Per tant cal continuar amb la unitat de les forces polítiques catalanes, la cohesió de les forces del Govern, i el suport de la societat, com la principal garantia de l'èxit de les negociacions a les Corts. ■

Un bon Estatut per als catalans i per a l'economia i el comerç de Castelldefels



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió **CiU**

Hem aconseguit un bon Estatut per als catalans i per a l'economia i el comerç de Castelldefels.

Amb el nou Estatut que vàrem aprovar al Parlament ha quedat fixat un nou horitzó nacional, social i econòmic per a Catalunya, que tindrà efectes directes per a l'economia i el comerç de Castelldefels.

I què diu el nou Estatut sobre el comerç?

Es determina que correspon a la Generalitat la competència exclusiva en matèria de comerç que inclou la regulació de l'ordenació de l'activitat comercial, que vol dir:

- a) Decidir des de Catalunya la definició de l'activitat, la fixació de les condicions i els requisits necessaris per a exercir-la, i dels llocs i els establiments on s'exerceix.
- b) Regular el comerç electrònic o del comerç per qualsevol altre mitjà si l'empresa, el consumidor o consumidora o l'usuari o usuària del servei o el producte té domicili a Catalunya.
- c) Regular des de Catalunya de totes les modalitats de venda i de totes les formes de prestació de l'activitat comercial, i

també de les vendes promocionals i de la venda a pèrdua.

d) Regular els horaris comercials.

e) Planificar territorialment els equipaments comercials.

f) Fixar els requisits i del règim d'instal·lació, ampliació i canvi d'activitat dels establiments.

Tot això vol dir, en definitiva, per exemple, que des de Catalunya —des de Castelldefels— fixarem quins són els requisits de qualitat dels comerços de Castelldefels, els horaris i les festes que volem fer cada any i on poden haver-hi i on no grans superfícies sense que des de Madrid es fixin mesures que puguin perjudicar el comerciant de les nostres ciutats i pobles.

Avui, amb l'actual Estatut, això no queda clar. Per aquest motiu des de CiU hem hagut de presentar en diverses ocasions recursos d'inconstitucionalitat contra lleis de l'Estat perquè, envaint les competències de Catalunya, han volgut decidir quan i quins dies obren les botigues a Castelldefels. Això, amb l'actual Estatut, que blinda les nostres competències respecte les de l'Estat, no tornarà a passar. ■

Nosotros, los paganos



Adolfo Sancha
Grupo Municipal Popular
PP

Solamente y a título informativo tenemos que definir que ¿Qué se entiende por precio público? Y diremos que es LA CONTRAPRESTACIÓN SATISFECHA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O RELACIÓN DE ACTIVIDADES, CUANDO LOS MISMOS SEAN DE RECEPCIÓN VOLUNTARIA POR PARTE DE LOS INTERESADOS, y de una vez por todas, ¿Qué es el impuesto sobre Bienes Inmuebles? Sí, el que conocemos comúnmente por el I.B.I., pues queda definido muy claramente que es un TRIBUTO DE CARACTER REAL QUE GRAVA LA PROPIEDAD DE LOS BIENES INMUEBLES, SEAN RÚSTICOS O URBANOS, SITOS EN EL TÉRMINO MUNICIPAL.

Cuando redacto estas líneas está a punto de aprobarse por el equipo de Gobierno que rige nuestro Ayuntamiento, las modificaciones de las ordenanzas generales de gestión, inspección y recaudación de los ingresos de derecho público municipales, y de las ordenanzas fiscales y precios públicos del Ayuntamiento para el año 2006.

Los primeros suben aproximadamente lo que ha subido el coste de la vida, que no es "moco de pavo", un 3,2%, alguna vez podían tener la idea de bajarlos algo, acordándose de los ciudadanos, pero no, lo fácil es subir.

Pero con respecto al I.B.I., nos vamos a enterar lo que es tener gobernándonos un Consistorio que sencillamente no tiene ni idea de gestionar. Porque, claro, van a vender que con respecto al año pasado el tipo lo rebajan al 0,80; pero no nos van a decir que nos han dado un CATASTRAZO, así con todas las letras.

Fíjense como será que para empezar ya nos van a dar cuatro plazos, anteriormente eran dos, para efectuar el pago. Prepárense por que los valores catastrales los aumentan más de un 100 por 100, en muchos casos, el valor catastral de la vivienda de un ciudadano, se multiplica por CINCO, y esto es "progresista" y sobre todo una buena "política social".

Y todo esto ¿para qué?, pues muy sencillo, para pagar desbarajustes cometidos, porque, claro, para que los Vecinos de Montemar tengan cloacas y se cumplan las promesas efectuadas, NO. Para que los Vecinos de Vista Alegre tengan aceras decentes y calles en estado normal, NO. Para que recibamos mejores servicios de Seguridad, NO. Para que se cumplan las promesas de tener un Teatro Auditorio, NO. Para que nos hagan un carril bici, que también prometieron, pues TAMPOCO. ■

Los árboles de Can Ferret



Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org

Auprès de mes arbres je vivais heureux.
(Brassens)
(Junto a mis árboles yo vivía feliz)

La magnífica masa arbòrea de Can Ferret (junto a Ca N'Aimeric) ha desaparecido. Este bosque, que contaba con numerosos ejemplares de árboles dignos de ser conservados, ya no existe. Nunca más nadie volverá a pasear junto a esos acogedores amigos de Can Ferret. Ellos han seguido la misma suerte que los de la Muntanyeta, Cal Tieso, Els Canyars, etc., etc. Todo lo mucho y bueno que nos han dado esos árboles lo pagamos condenándolos a muerte. Casi nada queda ya del antiguo patrimonio forestal de nuestra ciudad. Árboles con 70, 80 y más años de vida han ido siendo talados uno a uno sin piedad. Uno tras otro hasta llegar a cientos de ellos. En algunos casos, como compensación más bien patética, han sido substituidos, en cualquier parte, por unos arbolitos que tardarán muchas décadas en semejar a los que han desa-



parecido. De estos últimos, prácticamente todos han sido guillotina-dos sistemáticamente por una le-gislación espeluznante, que ni siquiera es capaz de amnistiar una muestra significativa de ese arbo-lado para nuestra comunidad. Es inaceptable que el urbanismo sea incompatible con la vida, con la vida de los árboles, con la vida de sus pájaros y ardillas, con nuestra propia vida, la de los seres huma-nos e inhumanos, que sin esos ár-boles estamos un poco más solos. Con legislaciones urbanísticas como ésta, la cretinización de nuestra sociedad está asegurada. Una sociedad invadida por la codicia y la vulgaridad. Sin embargo, el peligro no sólo viene de las personas que hacen mal las cosas, sino, sobre todo, de las que se sientan a ver lo que pasa. Vamos a acabar, sin que sirva de precedente, con un gramo de es-peranza, con palabras de Martin L. King : «si supiera que el mundo ha de acabar mañana, yo, todavía hoy, plantaría un árbol». ■



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya
gpm_erc@castelldefels.org

L'estatut necessari

- 1. Nou model de finançament cap al concert econòmic ca-talà. En deu anys hem de recuperar 5.700 milions d'e-u-ros anuals per invertir en benestar (salut, educació, pensions, serveis socials, infraestructures...), equiparar-nos amb la mitjana europea i passar de l'actual dèficit del 9% al 4%. L'estatut de 1979 no desenvolupa el model de finançament. Més drets civils, socials i de participació
- 2. Més drets civils, socials i de participació. Es deta-llen en 21 articles més drets per a les persones: en l'àmbit de les famílies i la infància, la joventut, la gent gran, les dones, la salut i la participació entre d'al-tres. L'estatut de 1979 no ho contempla.
- 3. Acollirem i integrarem la immigració, també es concediran des de la Generalitat els permisos de treball i es participarà en la definició del contingent anual. Es desenvoluparan oficines de contractació en els països d'origen. L'estatut de 1979 no en parla.
- 4. Gestió de ports i aeroports. Aquestes infraestructures són de vital importància per al progrés econòmic del país. Cal regu-laritat de vols intercontinentals, tant des del Prat com des de la resta d'aeroports catalans, que s'han de modernitzar. Ara la ges-tió d'aquestes infraestructures correspon en exclusiva al go-vern espanyol.
- 5. Som una nació amb drets històrics reconeguts. Catalunya es reconeix com a nació i es reconeixen els drets històrics com a



- mostra de la nostra singularitat històrica en cultura, educació, llengua i sistema institucional. L'estatut de 1979 ens defineix de la mateixa manera que la Constitució espanyola i no fa menció dels drets històrics.
- 6. El català: llengua oficial, pròpia i comuna. Tots els ciutadans i ciutadanes tindran el dret i el deure de conèixer la llengua cata-lana. L'estatut del 1979 no reconeix aquest deure.
- 7. El TSJC serà l'última instància judicial de Catalunya. S'apro-parà la justícia al ciutadà, es crearà el Consell de Justícia de Catalunya com a òrgan descentralitzat del Consell General del poder judicial. L'estatut de 1979 manté la centralització de la justícia.
- 8. Més democràcia: capacitat per convocar re-ferèndums. Catalunya podrà convocar consultes populars. L'estatut de 1979 no ho contempla.
- 9. Enfortim les relacions amb els Països Catalans. La Generalitat haurà de promoure la comunica-ció, l'intercanvi cultural i la cooperació amb la resta de territoris amb vincles històrics, lingüístics i culturals. L'estatut del 1979 no contempla aquesta possibilitat.
- 10. Presència directa a la Unió Europea. Representants de la Generalitat participaran directament en les delegacions de l'Es-tat davant les institucions europees quan es tractin assumptes de l'interès de Catalunya. Fins ara l'Estat espanyol ha ostentat en exclusiva la representació a les institucions europees. ■

Telèfons d'utilitat pública		
Servei d'Informació Municipal		010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)		93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061 •	93 333 12 12
Biblioteca Ramon Fernández Jurado		93 664 23 38
Bombers		93 662 83 50
Càritas Parroquial		93 636 34 16
Casal de Cultura		93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)		93 665 15 74
Cementiri		93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals “Cal Ganxo”		93 597 19 37
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54 • Cita prèvia:	93 567 09 99
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita		93 635 25 75
Centre Frederic Mompou		93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)		93 634 21 11
Comissaria de Policia	091 •	93 635 03 01
Correus		93 665 13 40
Creu Roja		93 665 82 51
Deixalleria i Planta de Compostatge		93 636 55 11
Escola Municipal de Dansa		93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi		93 640 77 04
Jutjat de Pau		93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències trànsit)		088
Número Net		93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)		93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal		93 635 27 27
Parròquia		93 665 12 90
Polícia Local	092 •	93 636 14 44
Poliesportiu Municipal		93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil		93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM		93 664 17 52
Ràdio Taxi Castelldefels		93 665 35 57
Ràdio Taxi Castell	93 665 29 18 •	93 630 30 30
Servei de Normalització Lingüística		93 664 42 11
Tanatori de Ponent		93 633 34 10
Telegrames per telèfon		93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)		010

Farmàcies de guàrdia		
Novembre		
1	Dimarts	Diloy (*)
2	Dimecres	Mallasén
3	Dijous	Gordo
4	Divendres	Puig
5	Dissabte	Martínez
6	Diumenge	Itarte
7	Dilluns	Lladòs
8	Dimarts	Sentelles
9	Dimecres	Guitón
10	Dijous	Tibau
11	Divendres	Chalmeta
12	Dissabte	Galcerà
13	Diumenge	Diloy (*)
14	Dilluns	Mallasén
15	Dimarts	Gordo
16	Dimecres	Puig
17	Dijous	Martínez
18	Divendres	Itarte
19	Dissabte	Lladòs (*)
20	Diumenge	Sentelles
21	Dilluns	Guitón
22	Dimarts	Tibau
23	Dimecres	Chalmeta
24	Dijous	Galcerà
25	Divendres	Diloy
26	Dissabte	Mallasén
27	Diumenge	Gordo (*)
28	Dilluns	Puig
29	Dimarts	Martínez
30	Dimecres	Itarte
Servei diürn: Galcerà, Puig, Sentelles i Tibau		
(*) : Les guàrdies començaran a les 20 h. Fins a aquesta hora la guàrdia la farà el servei diürn		
+ Farmàcia Chalmeta C/ Arcadi Balaguer, 67 - Tel. 93 665 08 94		
+ Farmàcia Diloy C/ García Lorca, 7 - Tel. 93 665 26 94		
+ Farmàcia Galcerà Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) - Tel. 93 665 74 09		
+ Farmàcia Gordo Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) - Tel. 93 665 18 93		
+ Farmàcia Tibau Av. Botigues de Sitges, 6 (pont Poal) - Tel. 93 664 49 09		
+ Farmàcia Lladòs Av. Constitució, 378 (Baixador) - Tel. 93 665 00 83		
+ Farmàcia Mallasén C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) - Tel. 93 665 50 11		
+ Farmàcia Martínez C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) - Tel. 93 665 11 38		
+ Farmàcia Sentelles Av. Constitució, 121 - Tel. 93 665 12 44		
+ Farmàcia Puig Av. Diagonal, 30 - Tel. 93 665 23 18		
+ Farmàcia Itarte Av. de la Pineda, 20-22 - Tel. 93 665 48 11		
+ Farmàcia Guitón C/ Pintor Serrasanta, 17 - Tel. 93 636 04 16		

</

Trens		Informació Renfe: 902 24 02 02							
Sortida: BCN-Sants				Destinació: ➔ Castelldefels					
a 5:40	7:40	10:06	12:10	a 13:51	a 15:21	a 16:51	a 18:21	a 19:51	21:36
6:06	8:06	10:10	12:36	14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40
a 6:10	8:10	10:36	12:40	14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:06
6:36	8:36	10:40	a 12:51	a 14:21	a 15:51	a 17:21	a 18:51	a 20:21	22:40
6:40	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20
7:10	9:10	11:36	a 13:21	a 14:51	a 16:21	a 17:51	a 19:21	a 20:49	00:06
a 7:21	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06	
7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10	
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. Salidas de: Clot Aragó : 8 minutos antes. Passeig de Gràcia : 5 minutos antes. / Sortides de: Clot Aragó : 8 minutos abans. Passeig de Gràcia : 5 minutos abans.									
Sortida: Castelldefels				Destinació: ➔ BCN Sants					
5:03	7:41	9:02	11:07	13:32	15:07	a 16:50	18:32	20:07	22:38
a 6:02	a 7:48	9:07	11:32	13:37	a 15:20	17:02	18:37	a 20:20	
a 6:18	a 7:56	b 9:24	11:37	a 13:50	15:32	17:07	a 18:50	20:32	
6:37	8:02	9:32	12:02	14:02	15:37	17:20	19:02	20:37	
b 6:48	a 8:15	9:37	12:07	14:07	a 15:50	17:32	19:07	a 20:50	
c 6:55	a 8:20	10:02	12:32	a 14:20	16:02	17:37	a 19:20	21:02	
7:02	b 8:28	10:07	12:37	14:32	16:07	17:42	19:32	21:07	
a 7:14	8:32	10:32	13:02	14:37	a 16:20	18:02	19:37	a 21:30	
a 7:25	8:37	10:37	13:07	a 14:50	16:32	18:07	a 19:50	21:37	
7:32	a 8:51	11:02	a 13:20	15:02	16:37	a 18:20	20:02	21:57	
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. b: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. No circula en agosto / No circula el mes d'agost. c: Laborables de Lunes a Sábado / Feiners de Dilluns a Dissabte. Duración del viaje / Durada del viaje: Castelldefels ➔ BCN Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'									
Sortida: Platja Castelldefels				Destinació: ➔ BCN-Sants		Sortida: BCN-Sants Destinació: ➔ Platja Castelldefels			
4:59	a 8:16	11:28	15:28	c 17:35	c 19:35	a 5:40	9:40	13:40	17:40
a 5:58	8:28	11:58	15:58	17:58	19:58	a 6:10	10:10	14:10	18:10
a 6:15	a 8:47	12:28	c 16:05	c 18:05	c 20:05	6:40	10:40	14:40	18:40
b 6:44	8:58	12:58	16:28	18:28	20:28	7:10	11:10	15:10	19:10
6:58	9:28	13:28	c 16:35	c 18:35	20:58	7:40	11:40	15:40	19:40
a 7:21	9:58	13:58	16:58	18:58	21:53	8:10	12:10	16:10	20:10
7:37	10:28	14:28	c 17:05	c 19:05	22:35	8:40	12:40	16:40	20:40
a 7:52	10:58	14:58	17:28	19:28		9:10	13:10	17:10	21:10
a: Laborables de lunes a viernes. Feiners de dilluns a divendres b: Laborables de lunes a viernes. Feiners de dilluns a divendres. No circula el mes de agosto / No circula l'agost c: Són sàbats i festius de juny, juliol i agost. No circula el mes de juliol i agost Duración del viaje. Durada del viaje: Platja ➔ BCN Sants 21' / Passeig de Gràcia 26' / Clot Aragó 29'									
a: Laborables de dilluns a divendres. Salidas de: Clot Aragó : 8 minutos antes. Passeig de Gràcia : 5 minutos antes. Sortidas de: Clot Aragó : 8 minutos abans. Passeig de Gràcia : 5 minuts abans.									

Serveis sanitaris		www.gencat.net/ics	
Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.) - Telèfon per demanar cita: 93 567 09 99			
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54 - Visites: de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.			
Horari límit per demanar cita al mateix dia: 9:30 h. (matins) - 15:15 h. (tardes)			
URGÈNCIES			
Laborables de 9 a 20h: Centre Assistència Primària C. Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54		Laborables de 20 a 9h: Servei Ordinari d'Urgències C. Marconi - Tel. 93 665 27 60	
Diumenges i festius 24 h: C. Marconi - Tel. 93 665 27 60			



Ràdio Taxi Castelldefels

Tel: 93 665 22 22
Tel: 93 665 35 57

- Servicio rápido, seguro y personalizado.
- Desplazamientos de largo recorrido.
- Visitas turísticas.
- Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas.
- Prioridad en servicios urgentes.
- Coches con aire acondicionado

A close-up photograph of a doctor's face, showing the nose, mouth, and chin. The doctor is wearing a white lab coat and a stethoscope around their neck. The background is a solid teal color.

A Castelldefels, ara **MÉS** salut millor atenció

A partir del **21 de novembre**, Castelldefels tindrà dos ambulatoris. Aquest dia entra en funcionament **l'ambulatori de Can Bou**, que donarà servei als residents en els barris Montemar, Bellamar, Poal, Baixador, Lluminetes, Pineda, Can Bou, Botigues, Marisol, Camí Ral, Gran Via Mar, Zona Universitària i Nuclis de les Botigues de Sitges.

Amb l'obertura de l'ambulatori de Can Bou millorarà substancialment l'atenció sanitària a la ciutadania de Castelldefels en el seu conjunt, ja que l'actual ambulatori El Castell anirà molt més desofegat.

